中華民國僑委會登記證台技新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central HONG KONG.
Cable Address 2071
P. O. Box 62
中華郵政登記字第五二四號
執照登記認為第一類新聞紙類
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部 二六八九 / 營業部 二七九六 / 廣告部 三一二〇 / 社長室 五四七五 / 印刷部 二九九〇
今日出紙三大張 每份港幣壹毫（外埠報價另議）

本報今日出紙三大張仍售一毫

尼赫魯警告中共 不可與印度爲敵
印各黨在衆院劇烈抨擊中共
國大黨不參加討論西藏會議

【新德里八日路透社電】印度總理尼赫魯本日宣稱：印度遵守一九五四年與中共對西藏問題所成立包括和平共存五項原則之條約。彼告知下議院，倘「如謂該條約經已破壞，係甚不確當」。尼赫魯在對西藏問題之辯論中答覆一項詢問時，呼籲人民不可再由好戰之情緒與演說擴大印度與中共間之鴻溝。彼稱：「中共與印度不應互相敵對。中共之觀點而言，彼等獲得一個敵對的印度，亦非一件良好之事情。」尼赫魯謂：在印度之西藏難民，有老年人、婦女與若干青年。有詢以彼等是否全係封建地主，抑或係包括普通之人民。尼赫魯答謂：「西藏不見得會產生一萬個封建地主。」

【新德里八日美聯社電】印度總理尼赫魯於星期五日對所謂[illegible]，指證「暴徒之錯」。尼氏於國會印度衆院對西藏問題辯論時宣稱，[illegible]本身並未提出此項要求。尼赫魯稱，此類政策將必致使印度捲入戰事之漩渦。渠復謂：「余對一位衆院議員竟發表此類言論一事，至表驚異。余以為倘渠對此一事件加以[illegible]，則渠且不致發表此項言論。」引起最劇烈爭辯之演詞，係印度右翼之人民社會黨領袖所發表者。[illegible]印度右翼黨[illegible]，因此，印度[illegible]。[illegible]中共在西藏之暴行，係「殖民地主義者之故事」。克氏指中共[illegible]之一個友好國家之咽喉」。渠稱：「余告知各位，中共將永遠不會與吾人友好。」尼赫魯[illegible]保要求各黨員在現時局勢之下，加以忍耐。尼氏堅稱：好戰之演詞與倘[illegible]於事無補，渠指社會黨派對論西藏問題會議之計劃，係一項「十分荒謬之行動」，尼赫魯稱：「此類會議，對任何人均屬無益，且可助造成重大之損害。」社會黨於上週宣佈此大會議之計劃，並邀請共黨以外之一切黨派赴會。渠等稱：倘會議成功，則將組織[illegible]支援西藏會議，俾討論西藏問題。會議之主要目的，厥爲聲援藏人，並向中共抗議。國大黨經已宣佈，該黨將不參加會議。

赫達演說反映西方策畧一致
英法西德皆表示歡迎
赫達昨啓程赴日內瓦出席外長會議

【華盛頓八日合衆社電】今日贊同美國國務卿赫達之演講，以及決定於日內瓦[illegible]之外交家，歡迎赫達昨晚對美國人民發表之演說，並謂，此演說大致反映出西方各外長上星期在巴黎通過之西方策略。對於赫達此篇演說[illegible]，此時尚未有官方評論，但演說之全文則在歐洲國家之外交部[illegible]研究當中。蘇聯對於赫達演說尚未有特殊反應，但莫斯科電台之廣播則[illegible]西方和約或解決柏林問題之計劃，赴日內瓦出席下星期一之外長會議。

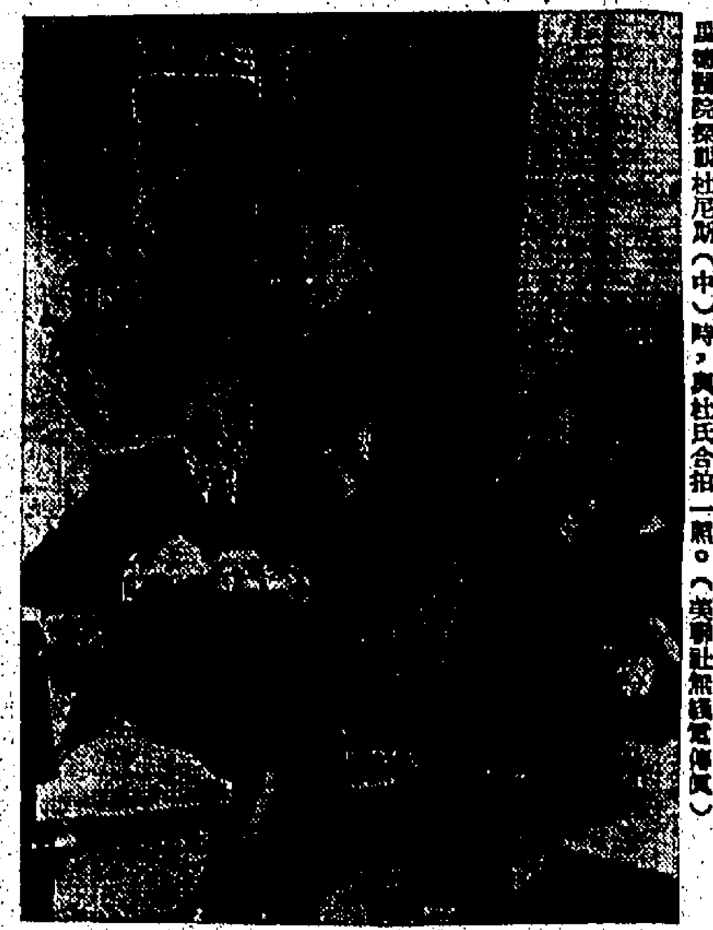
【華盛頓八日合衆社電】赫達在今日下午一時與外長會議。[illegible]

【紐約八日美聯社電】今日，「紐約前鋒論壇報」之社論中稱：赫達於日內瓦東西方外長會議[illegible]

所作報告中，顯示之堅定態度，乃「困難情況下之良好開始」。該報稱：赫氏「明確指出，將在日內瓦召開之東西方外長會議，[illegible]

紐約市舉行 西藏展覽會

【紐約八日美聯社電】此間西藏自治歷史博物館，刻正在一位西藏婦女數世紀以來之服裝，[illegible]



邱翁與艾克探視杜尼斯

五月五日，前英首相邱吉爾（右）與美總統艾森豪（左）在華盛頓市某醫院探視杜尼斯（中）時，與杜氏合拍一照。（美聯社無綫電傳真）

盟國對柏林佔領權 蘇如擅自交東德 美將拒開高峯會

【華盛頓八日美聯社電】假如蘇聯以威脅之態度，表示將東柏林交東德共黨，或與東德政府簽訂和約，則艾森豪總統可阻止美國參加高峯會議。[illegible]在談判在日內瓦西外長會議開幕之前數小時，美國官方人士透露此消息。

逃亡入印西藏人 遭中共肆意殘殺
一部份受傷者逃抵塔灣療治

【新德里八日美聯社電】此間接獲報告，逃入印度之西藏難民，若干人在藏印邊界遭遇中共士兵，曾被開槍擊傷。報導引印北塔灣[illegible]上述藏人刻在塔灣[illegible]

【印度米沙周里八日法新社電】據本社記者獲悉，所有行將[illegible]

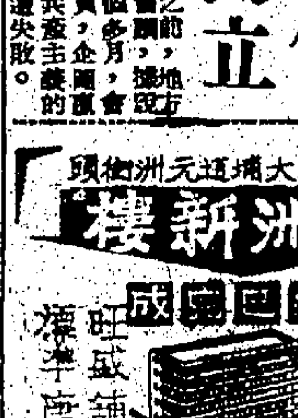
【新德里八日中央社電】[illegible]

不甘受中共壓迫 新疆民族醞釀獨立

【倫敦八日中央社專電】據最新特別報導，共黨新疆地方民族正在醞釀獨立運動，近年來他們不斷的[illegible]

紹榮樓宇
價最相宜
土瓜灣 新填地
榮光唐樓
九龍城邊寶樓
四廣房
洁七千餘元
洁九千餘元
洁五萬元
保證

深水埗大埔道元洲街頭
元洲新樓
快可入伙 九折優待
旺盛舖位 標準唐樓
門戶獨立 四面通風 建築堅固 材料最靚 樓面砌青 山紙皮石 五年十年 付款任擇 欲購從速
大興企業公司
大道中萬宜大廈四〇五室
電話：三七六八七、二八四一七



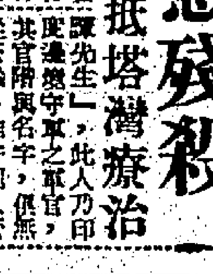
美新任國務卿赫達首次演說
對東西外長會議 不敢作過高估計
強調美國將以眞誠態度參加

【華盛頓七日路透社電】美國國務卿赫達本日發表演講，[illegible]

美內政部長演說 譴責中共在藏暴行

美國庫黃金 大量外流
今年年初迄目前止 已達二億七千餘萬

【紐約八日美聯社電】[illegible]

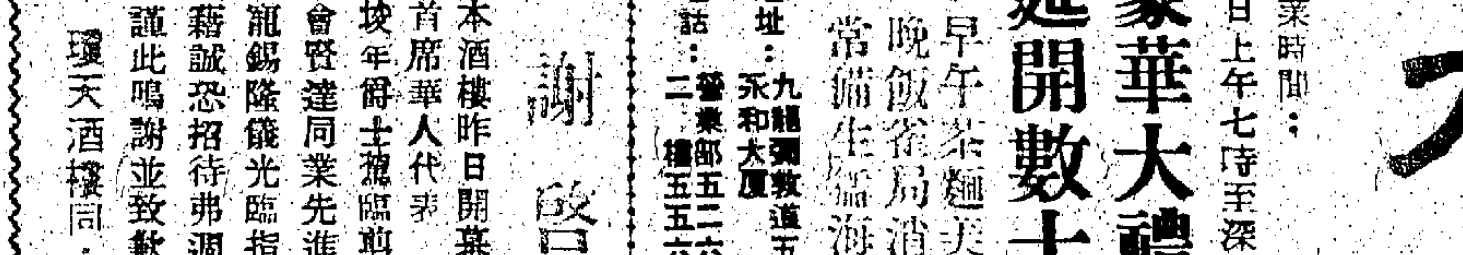


郭爾斯

美副國防部長郭爾斯 一睡竟成長眠
昨在家中突然逝世

【華盛頓八日合衆國際社電】今日美副國防部長郭爾斯，被發現逝於家中，享年六十二歲。[illegible]

百聞不如一見請來參觀比較 · 年度酬謝顧客 · 所有隱形眼鏡名廠眼鏡一律



303 $30. $15.
201 $20. $10.
102 $10. $5.

美高隱形眼鏡每對四百大元減售式百大元正
雙光隱形眼鏡每對九百大元減售四百五十元
角膜隱形眼鏡每對三百五十元減售一百七十五元
重寶隱形眼鏡每對四百五十元減售二百二十五元

九龍眼鏡公司
減售五折 50%
以第一流貨品實第九流價錢平過雷達仔；半邊舖；樓梯檔
總理美國光學博士黎伯冕
廣說本公司
枝行開業七週年紀念

正宗粵菜
瓊天酒樓
今天正午十二時啓市
瓊樓玉宇 飲讌行宮 天上廣寒 消暑勝地
本酒樓全部傢俬裝修由美新傢俬裝飾公司承造司徒華先生設計
營業時間：每日上午七時至深夜一時
豪華大禮堂 筵開數十桌
早午茶麵美點 晚飯雀局消遣 常備生猛海鮮
地址：九龍彌敦道五七一號 永和大厦
電話：營業部 五二六七九 二樓 五五六八六

謝啓
本酒樓昨日開幕荷蒙首席華人代表周埈年爵士蒞臨剪綵並蒙社會賢達同業先進各界仕女寵錫隆儀光臨指導曷勝榮藉誠恐招待弗週敬希諒此鳴謝並致歉忱
瓊天酒樓同人謹啓

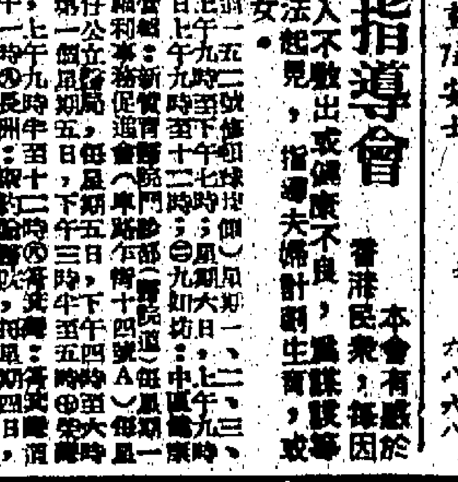
報時準確·舉世無雙
BENRUS
永不太快 永不太慢
賓樂時
最進步之自動較準
防水錶

賓樂時錶能自動較準快慢永遠不須開啓錶殼
故能恒久保持出廠時原來密封之防水性能。
賓樂時鐘錶經售商：
港九金日記鐘錶行
公興公司鐘錶部
成安記鐘錶行
金時鐘錶行
大明鐘錶行
大昌鐘錶行
惠記鐘錶行
怡祥鐘錶行
鉅林鐘錶行
濃良記鐘錶行
亨達利鐘錶行

香港家庭計劃指導會

本會有感於香港民衆，每因兒女衆多，負担過重，以致經濟入不敷出，或健康不良，影響家庭之幸福，以最新科學方法，指導夫婦計劃生育，或指導婚後不孕，以便能生育健康兒女。[illegible]

日本名產 什錦醬菜
新進漬
佐膳珍品
素食延年
淨素保安士



總代理 南信貿易公司
分銷處

日外相在閣議鄭重聲明
日決不採取中立政策
斥蘇妄圖干預日內政
日拒絕蘇方照會一兩日內送出
柏森斯離日前與藤山商談美日關係

【東京八日專電】日本外相藤山愛一郎本日宣稱：日本將堅決拒絕蘇聯最近對要求日本實施中立政策而提出之照會。藤山告知內閣會議，謂日本答覆蘇聯大使[illegible]於五月五日所提出照會之覆文，將於一兩天內送出，蘇聯該項照會，係過去一年內在克姆林宮加緊進行[illegible]日本採取中立政策運動中所提出之第五次。日本曾堅守其與西方同盟之立場，對於[illegible]莫斯科與北平之干預行動，現感極感憤怒，藤山在內閣會議後告知各報記者，謂與首相岸信介[illegible]協商之後，將用[illegible]名義以一項照會之方式送出。照會之要旨，將有如下列：㊀日本曾致文宣佈彼時將不贊同將核子武器運入日本境內，或以該等武器裝備其軍隊。㊁[illegible]㊂日本並不考慮採取一項中立政策。㊃日本與蘇聯[illegible]恢復正常關係，因此蘇聯向日本提出各項要求，殊不適宜。

【東京八日法新社電】日外相藤山愛一郎，今日在內閣會議上謂：日本將不採取中立政策，日本對蘇聯新照會之答覆，一兩天內即發出。藤山又謂：日本之政策為不以核子武器作為武裝，但列強亦不應[illegible]核子武器，以威脅世界和平，日本是否願採取中立政策，非他國所能干涉者。然此問題純係日本本身之事，須以日本人民之意志為依歸，今日之日本，已經非十四年前無條件投降之日本，他們不斷指點日本行事。

【東京八日中央社專電】美國助理國務卿柏森斯，昨晚在會商中告日本外相藤山愛一郎說：在新國務卿赫脫下，美國對日本外交政策，將不會有大變動，柏森斯於六日自漢城抵達東京，就日美關係及其他問題與藤山會談一小時半。消息靈通人士透露：藤山[illegible]的態度，[illegible]仍在擱延中，主要原因是日本政府與自由民主黨間意見分歧。藤山並要求美國對放寬日本輸美貨物的限制，予以有利考慮。這位美國國務院官員已於今晚離此往香港。

【倫敦八日合眾國際社電】蘇聯今日以[illegible]，[illegible]日本保守中立及拒絕核子武器。[illegible]「塔斯社」引述「消息報」之言論稱：「日本現任政府逐漸公開走向以美國核子武器武裝日本之準備之途徑。」該報說：克魯曉夫[illegible]之談話，與蘇聯致日本之照會，[illegible]對於遠東及整個太平洋區域局勢之新分析為基礎。此蘇聯照會提議在太平洋設置非核子地區。

「華爾街日報」特別指出
中共經濟陷困境
對東南亞出口已突告銳減
駛往大陸港口太古船隻每月僅得兩艘

【紐約七日中央社專電】「華爾街日報」今日以首頁地位，報導共匪自從去年十二月後對東南亞地區出口的突然銳減。「華爾街日報」的此項報導，為該報駐遠東記者[illegible]發出的電訊。他的報導說：「最近在西藏發生的困難及仍與印度在交涉中的中共，同時也在經濟方面陷入困難境地，自從今年以來，中共對東南亞地區的出口已有顯著的減少。共匪出口的減少，「[illegible]意外，因為中共的對外貿易最近仍在增加」。目前英商太古輪船公司「已將其駛往中國大陸港口的船隻，由每月三艘減少為兩艘，而仍不能裝載滿貨」。香港的英商更注意到共匪在最近數星期中，在兩項「特別繳款的交易」上的減少交貨，兩項繳款的交易，「是與英國的棉織出口合約，一是與加拿大的毛織品合約。對於共匪出口減少的原因，香港有經驗的貿易界人士，及外交官與港府官員看法相同，他們都認為：不但是因為共匪一心想增加工業生產的「大躍進」，已造成了共匪經濟上的失調。而且，是由於「中共的[illegible]貿易反攻，以及鄰近亞洲國家對於中共傾銷政策的抵制所致」。

美駐歐陸軍司令聲明
反對調整駐歐軍建議
盟軍決不撤至萊茵區

【華盛頓八日路透社電】此間昨晚代表[illegible]艾德曼將軍發表聲明[illegible]北大西洋公約組織之軍隊撤至萊茵河區，由美國防部發出，[illegible]（[illegible]：艾氏當時曾言，北大西洋公約組織盟軍撤退至萊茵河岸，於軍事方面而言，將無大裨益）。艾氏本人[illegible]「今日，余在波昂於外國記者協會午宴上答覆[illegible]萊茵河之西，[illegible]以及補給方面之問題，不[illegible]撤軍，[illegible]美國軍隊。[illegible]

共特潛入日本
進行陰謀活動
日警已予嚴密監視

【東京八日中央社專電】神戶和大阪的日本警方[illegible]共匪的「人民公社」[illegible]水手乃是十足的共匪特務，[illegible]日本警方[illegible]任務[illegible]。[illegible]

邱老遊覽艾克農場
五月六日，前英相邱吉爾（左）於美總統艾森豪（右）陪伴下，遊覽艾森豪夫婦在賓州之蓋茨堡農場後，乘坐三輪電動車巡視艾氏之農場。（美聯社無線電傳真圖）

泰國警察局長否認
前財長乃觸被捕說

【曼谷八日泛亞社電】泰警察局長乃甲奈少將，向記者否認前任財政部長兼國家銀行行長乃觸已經潛逃或被捕。乃甲奈稱：乃觸目前仍在挽盛居住，自印鈔沙達舞弊案發生後，乃觸成為泰國之最大新聞人物，乃沙立元帥經已下令組一委員會，負責調查此案，該委員會由[illegible]上將任主席，並有委員十人。曼谷通日消息傳乃觸業已畢家出走。（關於乃觸被免職詳情，參閱本日本報本版曼谷通訊——編者）

東西外長會議
老克表示樂觀
英報「觀察家」稱 高峯會能否舉行 端視東西外長會成效而定

[illegible]

駐韓聯軍參謀長稱
韓共已加強軍力
並裝備新型武器

【漢城八日合眾國際社電】[illegible]

狄隆揭破蘇陰謀
故意放出政治煙幕
謂生產將超過美國

【紐約七日美聯社電】[illegible]

希埃訪土耳其
與曼達斯會談

【安卡拉八日美聯社電】[illegible]

英國決定
售與伊拉克 將飛機坦克

【倫敦八日美聯社電】[illegible]

七名華籍海員在奧克蘭
泅泳登岸逃往舊金山
在唐人街陋巷中失踪
事後一人被捕另一舊金山華僑被扣

【舊金山七日美聯社電】[illegible]

日外相藤山
定期赴越簽署
日越賠償協定
並分訪泰寮柬等國

【東京八日泛亞社電】[illegible]

北韓巡邏艇
侵南韓漁區
企圖擄刧漁船

【漢城八日泛亞社電】[illegible]

哈里曼提出建議
以七十五億美元
貸海外發展經濟

【華盛頓八日美聯社電】[illegible]

蘇聯展覽會
定期在紐約舉行
蘇聯高級官員主持揭幕

【莫斯科八日美聯社電】[illegible]

美交與英國使用
雷神式飛彈
可隨時發射

【華盛頓七日路透社電】美國空軍部長[illegible]

拉曼抨擊中共
施行公社暴政
使人家庭拆散夫妻父子分離

【檳城八日路透社電】[illegible]

鐵幕國流亡人士警告西方
勿使日內瓦會議
變另一次慕尼黑

【紐約七日合眾國際社電】[illegible]

為護法案名稱
立法院通過採用
冤獄賠償法

【台北八日中央社電】[illegible]

越共部隊
出現東邊
動向不明耐人尋味

【西貢八日路透社電】[illegible]

道德重整運動
亞洲區大會
昨在日揭幕

【東京八日泛亞社電】[illegible]

泰國內閣局部改組
曼谷航訊
本報駐曼谷特約記者乃汝良

[illegible]

杜魯門七五壽辰
民主黨設賀壽宴
五萬人分別在十六城市舉行

【紐約八日合眾國際社電】[illegible]

西貢越人八萬
舉行示威巡行
反對中共侵藏

【西貢八日美聯社電】[illegible]

赫達演說中表示
西藏抗暴怒潮已揭破
共產帝國主義眞面目
中共血手正威脅自由亞洲人民

【華盛頓七日合眾國際社電】[illegible]

英地方選舉
保守黨大勝

【倫敦八日美聯社電】[illegible]

美加州參院
批准美國憲法
第十四修正案

【加州沙加緬度八日美聯社電】美國加州之參議院，於拖延九十一年之後，批准美國憲法之第十四條修正案。此修正案，於一八六八年加於人權法案，[illegible]加州參院之上述措置，[illegible]之要求。

美國照會蘇俄
促日內瓦會議
從事眞誠談判

【華盛頓八日路透社電】美國今日照會蘇聯，請其在下星期一之日內瓦外長會議中，從事有意義之談判。美國之照會，並反駁蘇聯於四月廿一日指美國以新式武器供應北大西洋公約國家乃一種「破壞」日內瓦會議行動之言論。

英大使館宴會中
邱翁與戰時舊友重敘

【華盛頓八日美聯社電】[illegible]

蘇聯對西德
作尖銳抨擊

【莫斯科八日合眾國際社電】[illegible]

葛羅米柯等
出席日內瓦

【莫斯科八日路透社電】蘇聯外長葛羅米柯率領蘇聯代表團，於明日由此乘飛機前往日內瓦。隨行之六名代表中，包括副外長佐林，[illegible]等在內。

【柏林八日路透社電】[illegible]

美第七艦隊司令
基維德中將
今抵台訪問

【台北八日中央社電】美國海軍第七艦隊司令基維德中將，將於明天上午乘旗艦「洛杉磯」號前來訪問中國海軍南部基地，[illegible]在他到達基地後，將[illegible]舉行一項簡報，[illegible]將赴海軍指揮參謀學校發表三十分鐘的演說，並於中午接受[illegible]招待，下午前往台北會晤中國軍事首長。

美癌症協會宣佈
肺癌與吸煙有關

【紐約七日美聯社電】美國之另一醫學權威，指肺癌與吸煙有關。今日，美國癌症協會宣佈上述研究報告。研究歷時七年，[illegible]五百人中，不抽煙者，僅得八人，抽煙者，共占四百七十九人。[illegible]。上述報告稱：抽紙煙者一生抽煙之總包數，為重要因素，[illegible]並無分別。」從事此一研究者，為[illegible]醫生與[illegible]醫師。

社論

西藏問題如何？

——現情勢的六點指出

西藏事件爆發兩個月了，現在如何？未來如何？這是值得我們一問的。

以現在事實看來，中共正集中力量去對付革命人民，而革命人民正陷於孤軍苦戰的窘境。可能是，中共將採取逐步壓服，逐步控制的策略，在無援狀態之下，革命人民也只好採取零星作戰的辦法。這麼一來，這一轟轟烈烈的一幕，便不能不在世人眼前中褪色了。我們所希望這一事件的擴大，或者是把事件演爲國際化，至少在現在無法得大勝利，或者是革命人民在抗暴行動中獲得實現。西藏人民的血，會否像匈牙利人民的血白流呢？不！但忽視才會取得血的代價？誰來援助西藏人民取得這個代價？答案還是未可知的。

我們並不否定「揭竿起義」的人民抗暴行動作用，但在現代戰爭中，這作用即使可以見到，也絕不是短期間之事，更不是小犧牲之事。我們誠然肯定了西藏人民將必反共到底，正如全大陸人民一般，他們是反共到底的，可是，十年了，反出什麼來？故西藏人民如果仍然得不到另找力量的援助，則他們雖英勇，也仍然打不開新局面的。——這是我們第一點的指出。

我們也認爲達賴喇嘛之出走成功，對於西藏革命有極大的鼓勵，但一則可惜他之出走，事實是爲了個人的安全作用，多於反共行動的作用，顯然，他受庇於印度之後，把他的出走的應有作用變質了。一則，達賴究竟是一個與世無爭的教輪佛育出身，而又缺乏政治鬥爭經驗的青年，有如世家子弟一旦遭遇家難頓感無措的景況，他能有什麼大作爲呢？一則達賴左右們，他們之間也許有若干才智之士，但他們也究竟限於小圈子的人物，當此大變，能應付得來嗎？且看達賴抵達印度後，一切活動，限於印度，他們有無活動，世人尚無所見知，而事實，一切都由尼赫魯一手包辦。故我們希望達賴及其左右會有什麼大作用，至少在目前不見得。——這是我們第二點的指出。

印度如何呢？我們得承認印度大部份人民基於人道正義，對西藏人民寄與誠摯的同情，不過，在尼赫魯的感覺中仍在困難，他只能幻想着中共會對達賴及西藏人民作限度的放鬆，讓達賴重回西藏，實現其想法的「西藏自治」。因此，他的政策仍然是迷惘不定的。儘管中共對尼赫魯發動了如火如荼的抨擊，但從實質看來，還有甚大的保留，說穿了，不過是色厲，而實際卻是內荏。尼赫魯自也看到這點，所以他始終還是不放棄他對中共的幻想。故如果尼赫魯一樣沒有決斷的表現，我們不但不能希望尼赫魯有助於西藏問題，反而會使西藏問題變質，事實也就可能出賣了達賴，出賣了西藏人民。——這是我們第三點的指出。

我們也認爲自由世界國家對西藏事件備致關懷，然而這種關懷尚不會超過一九五六年十月匈牙利事件的。作爲自由世界有力的國家，這刻正集中注意於柏林問題，固不會對西藏這一遼東角落分心，而從匈牙利事件前例看來，他們所能援助者，不過是一張齊而已。匈牙利事件發生後，聯合國也曾開過幾次熱烈的會議，譴責過俄匈共，派出過一個調查團，製出一個有聲有色的報告書，而這次西藏事件，連這個也闃寂無聞。故我們要國際上對西藏事件有什麼有效援助，多半是虛渺的。——這是我們第四點的指出。

然則中華民國對這個問題如何應付呢？從蔣總統三月廿六日發表的告西藏同胞書看來，當局者的處心是熱切的，但跟着而來的華府消息，美國不同意中國將美援軍備轉給「第三者」，美國不願意中國政府牽入西藏戰爭漩渦。這些消息，分明就是美國利用他們的「援華」權力禁阻中國對大陸人民恢復自由援助的行動。問題是我當局有無辦法有無勇氣打破美國這一束縛，沒有嗎？只好對着西藏人民坐觀成敗而已。——這是我們第五點的指出。

最近，據傳印度將於本月廿八廿九日在加爾各答召開「全印會議」，邀請亞非國家特別是佛教國家代表參加，討論印藏問題。並傳達賴亦同意由所有佛教國家領袖舉行一次會議，俾商討他「遵得回返西藏之最良好辦法」，這當是尼赫魯應付中共的明智手段，也把西藏問題帶進國際化的必要之一步，對於喚起亞洲國家與國際輿論，打擊中共宣傳，增加中共外交活動困難是大有好處的，但問題是，一要尼赫魯破除對中共殘存的幻想，一要尼赫魯不要單純站在印度利害的立場，這會議和政治活動，才有它積極的效果。——這是我們第六點的指出。

這些指出，我們對於西藏問題的前途，有着無限憂的。這問題如何呢？最大最後的責任，還是屬於中華民國。當局們將如何處之呢？拿出答案來吧！

各地通訊

僑胞寄食物接濟親友 粵共悍然阻撓制止

或「寓禁於徵」對食品課徵重稅 甚至強迫收件人獻出四分之三

【本報特訊】廣州消息：在中共飢餓政策之下，粵省人民飢荒現象，週來益加嚴重。各地農村「公社」，大都因存糧用盡，既不獲共方補配糧食，而際此青黃不接期間，各種雜糧作物又未屆收穫，紙好各自就地「覓糧」、「找戰門」，利用各種代用品爲無米之炊。於是各地農民，所資以果腹者，普遍爲「瓜菜飯」、「番粉水」、「番粉糊」、「番薯湯」、「菜米飯」。綜合來自各地農村消息，現粵省所有「人民公社」，安全無一個社能有米飯供應農民，幸能保持一餐粥一餐飯（稀薄飯）者，已算是上好「公社」。

粵省農村人口在飢餓、死亡威脅之下，其有親友旅居港澳者，多函請親友設法救助，郵寄或託人攜返糧、食品或包裹救命。由海外親友運寄之，甚至飼料、麵包皮、餅干、麵條、米粉，豆類及飯焦等品。但最近中共對海外僑胞救助從旅居港澳親友之舉，竟採取不讓，而進行關扣、削減。近來深圳及前山關閘防關卡，對入境旅客攜帶小量食品，亦嚴不予通融，或則「高價於徵」，科徵「重稅」；由海外寄遞之糧食、食品包裹，或進行退回，或强收受人繳重稅，一磅糧食須繳共幣三元，一磅餅乾、兩斤麵條亦須繳共幣五、六元，不少收受人因無力繳稅領包裹，祇好任令「充公」沒收，或要求「令」去函海外親友云已收到。有等物品（主要爲糧食），如南海、中山、新會、台山、開平等縣，「公社」對僑匯收受包裹亦引起重視，訂有不成文規定，要收受人於繳稅領取包裹後，繳出四份之三物品，交由「公社」支配使用。因「公社」化後鄉民郵電交遞亦由「公社」委派專人負責（每一「公社」設有「郵電員」）制度，外來的郵件先經檢查，然後由「郵電員」轉交到收受人之手，收受人非如命來繳不可，否如違命，則可能全部被扣不發。

西江與北江各縣農民 吃樹皮草根觀音土

——人民因營養不足患病死亡者衆 因不堪饑餓勞役自殺者亦不少——

關於粵省人民飢荒之嚴重情形，據來往港人帶來的消息指出：西北江地區農村已普遍缺糧，高要縣「鶴頸公社」每人每日所獲得口糧僅得「廣利公社」，清遠，番薯遇遇一斤，既糧

民衆已吃到樹皮草根，觀音土。南海縣「平洲公社」，每日開餐已改開大鑊粥；「要級公社」負責五百人膳食之食堂，每日需糧米量僅爲一百市斤，即每人日本糧食額爲二兩餘，餘則爲番薯、瓜菜；「大瀝公社」所開之大鑊飯，已摻雜有與「稻糠」（即米糠）同煮。番禺縣「大石公社」，以百分之五十番薯粉代替主糧，而番薯粉則爲「科學新產品」，一支「突擊性」之其中含有磷粉之白霜土（白泥，可作製陶瓷用）達百分之二十，共方宣傳稱爲節糧，化縣農民用，修育合有「要富」份」。東莞縣「虎門公社」及「常平公社」，最近亦已實行將大鑊飯改開大鑊粥，集體食堂開膳之時，到處但聞「吸吸」呼吸之聲。農村人口因糧食不足死亡，生者營養不良，自殺或病死者亦不少。

祇顧生產不顧安全 粵工人傷亡事故多

【中央社訊】粵共「勞動局」於五月六日發出一個號召各廠礦企業等生產單位「做好保護勞動安全」的通告。該通告說：「幾年來，各工廠在生產中的工人傷亡事故不斷發生，特別是今年以來，事故更爲嚴重。」並說：「根據所瞭解情況，今後須補償亡事故不僅不會減少，而且有發展的趨勢。」

爲甚麼會演變的如此？據僞勞動局承認：「傷亡事故越來越嚴重，是由於一些工廠企業的領導幹部思想麻痺，不注意勞動保護工作，缺乏必要的安全規章制度，放鬆對安全工作的檢查和督促所造成的」。這即是說：只顧生產，而不理工人的死活。

該局要求各工廠企業「立即停止死亡重傷事故，力爭避免一切可以避免的工傷事故，減少和消除各種職業中毒。」並透露：因工傷事故不斷發生，已使不少工人發生畏懼和不滿，對工作普遍不安心，生產亦受相當大的損失。

馬來亞聯邦治安當局 將組突擊性流動部隊

受普通軍隊同樣訓練後分防各地 備在境內發生亂事時能及時鎮壓

【本報吉隆坡航訊】馬來亞聯邦政府刻正考慮成立一支「突擊性」之流動部隊，備在聯邦地區內發生亂事時，前往鎮壓緊急情勢。上述之部隊將與普通軍隊作同樣之訓練，之後將加以分散，佈防在聯邦各地區爲中心。

據悉：治安當局在邦咯爲暴風事件發生之後，從新進行組織此突擊部隊之必要。據有關方面指出，爲了聯邦之治安，設立此一支流動部隊乃非常重要者，尤其是有關鎮壓平民間騷亂之事。

又稱：該在月前警方有效率之組織下，鎮暴隊並未可稍在邦咯私會黨徒亂事擴展化之前壓平。如果政府有鑑於建立之，類似情勢將不至再發生。

周來聯邦國防部長拉薩在其防區內發生亂事時，訪問邦咯之後，已經立下決心，私會黨份子，應不再准予擾亂破壞法律和秩序。警方呼籲公共人士合作，以維護治紀。據悉：目前若干政黨領袖欲訪問邦咯均爲霹靂州務大臣管以雅沙且下令所拒絕。

台灣女生鄭雲馨 榮獲美大學皇后

鄭小姐爲鄭彥棻女公子 在美研習美術獲得盛譽

【本報美國佛吉尼亞州・佛德力斯堡航訊】在美國佛吉尼亞州・佛德力斯堡・瑪麗・華盛頓學院留學之我國女學生鄭雲馨小姐，獲選爲該校之「五月皇后」，此爲該校有史以來由外國少女獲得此項榮譽之首次。

鄭小姐身材嬌小，儀態萬千，本月二日在校內舉行加冕禮，我駐美葉大使夫人亦自華盛頓前往參加，中國駐美大使館公使朱撫松夫婦亦親臨觀禮。

鄭小姐除受同學選爲「五月皇后」之外，同時在校內並享有美術學譽。其個人油畫展覽，於四月十三日舉行，教職員、同學及佛德力斯堡居民，定購作品者，頗爲踴躍。

鄭小姐於畢業後，將深造一年，然後繼續在香港、台灣及東南亞若干地方舉行個人畫展，據鄭小姐表示：她將以一生時間，精力成爲一個偉大之畫家。

鄭小姐現年廿二歲，生於廣州，一九四九年隨其雙親及兄弟姊妹五人到台灣，後畢業於台北市省立第一女中，並在師範大學藝術系畢業，目前僑務委員會委員長鄭彥棻之第二女公子，其母亦爲國大代表。

在總統與政治兩者之間，鄭小姐選取繪畫，但她仍愛中國大陸。她說：「台灣是很美麗，不過中國才正是我們的真正家鄉，我們都希望打倒中共後返回大陸去。」過去四年來，她在本國曾用功進修英文，於週末及假期，則常到各處旅行，以探親其諸親人們世諸繪畫。

鄭小姐在校，甚爲勤學，每日除修習四年級功課及習畫外，並參加學院之東方學會活動，該會目的在增進學生對東方之了解。她曾表示說：「我們爲我之獲選爲「五月皇后」一舉，是東方學會在校內的成功。作爲「五月皇后」不祇是我個人的光榮，也是我的同學們的光榮。」而且亦是我國的光榮。她於本年六月畢業後，將與四年來分別未見面的母親，計劃周遊美國各地，然後再回紐約探望。

圖片說明：鄭雲馨小姐（右）與其同學合影。

中共藉辦「街道工業」 搾取人民勞力

連老弱婦孺亦不能例外

【中央社訊】中共強調「街道工業」是「全民辦工業」的一項「不可忽視的新生力量」。據說，這種工業是「集體所有制」企業，而「具有全民所有制的成份」，是以要在各城市「遍地開花」。

從中共所透露進行「街道工業」的意向，證明了它這一迫害行爲之目的，是在於使任何人等都被騙入奴工的行列，就是老弱殘廢的人，也不能規避。中共說：「街道工業便於使用各種各樣的勞動力。由於街道工業門類繁多，繁簡難易不等，因此可以充份利用婦女、老弱、殘廢等半勞動力。他（她）們都要根據自己的條件，參加不同的生產，擔負自己所及的工作。」

又說：「推行「街道工業」，可把家庭婦女、小市民的渙散、保守的習氣，由加強的勞動觀點和集體主義精神所代替。並且把壞分子、右派分子和舊社會遺留下來的未徹底改造的一些不務正業的遊手好閒的分子，都要通過街道工業廠房，加速對他們勞動改造。」

星教育部長通令各校長 禁學生參加競選活動

學生居民證限期加蓋學生字樣

【本報新加坡航訊】新加坡教育部長，爲執行一九五五年全民登記佈例第十三B條條文所賦予之權限，七日在憲報發出一項通告，規定本坡任何一間中小學校校長或監學，應對所有十二歲以上在籍學生之居民證上註明「學生」字樣。

新加坡教育部，於七日下午二時，通知全坡學校校長前往教育部，在該部會議廳緊急集合，即席發出有關加蓋「學生」字樣印鑑於各在籍學生居民證外頁之訓令一紙，及給予各學校之鉛印，上鑄有用英文書寫之「學生」字樣。

各學校校長前往教育部領取訓令後，即「人手一印」而返，並無舉行任何會議。

據悉：五月十三日以後，當局可能進行突擊檢查，以預防各在籍之學生參加競選（按：競選二字係原文，依情形似係指「助選」而言。——編者）之活動。

該教育部於昨日向各校長發出之訓令原文錄後：

「遵照首，茲奉部長之命，請台端立刻將貴校全部在籍學生之居民證外頁蓋上「學生」一印，附函內之訓令乃爲上述之用者。

「台端須於五月十三日向本部報告上述之證印已照辦，若學生未能蓋上「學生」印者，或因學生無居民證者，該等學生之名單亦應呈報，惟十二歲以下者可以免報。」

又新加坡教育部秘書象設置人羅盛表，七日向各政黨發出函件，呼籲，希望于舉行競選大會時，應遵守准證所規定之時間。渠指出，警方發給集會准證大會之准證中，均有明文規定，在指定時間內舉行，切勿提早開始，或延長時間結束，必須遵守時間，予以合作。

中共近在梅縣僑鄉 開「僑務工作會議」

決擴大搜刮及以役政策

【大道社訊】汕頭消息：中共汕頭專區最近召開了一次「僑務工作會議」，在梅縣開會，出席「會議」的，有汕頭「專區」十三個縣、市的「僑務幹部」，及各「工作組」、「僑委」負責人等一百多人，由僞專區副主任主持，中共的「僑委」也派人參加了這個「會議」。據透露，這個「會議」的主要目的，是在「檢查」過去的「僑務工作」，「總結」各種經驗，並研究中共「僑務政策」的「貫徹」問題。

據中共在「會議」上透露，汕頭專區是一個「僑鄉」，區內的華僑家屬甚多，每年僑匯收入甚鉅。在這次「會議」中，中共決定擴大對「僑眷」的搜刮，並發動「僑眷」參加「勞動生產」，以達到其以役政策之目的。

台北抓賭案趣聞

本報駐台記者

【本報台北通訊】台灣是禁賭的，而事實上，台灣的賭風卻非常盛。這裏雖然沒有發現公開的賭場設施，但是如果你願意在某些住宅區的小巷子裏走走，你幾乎到處可以聽到打「衛生麻將」的聲音；而且在台灣省政府和台北市政府的新村裏，因爲沒有任何娛樂，所以麻將牌也成了公教人員唯一的消遣，局外人也許會說是安定人心，也曾迎合於閒的風氣，這一事實並不是違法的。

然而雖然如此，警察抓賭卻常可以成爲轟動一時的熱門新聞，一時成爲市民們茶餘飯後的閒談資料，最近台北市更發生了一件轟動一時的抓賭案外案。其中最精彩的一段節目是一個女賭徒，反控警局警察在抓賭時揩她「揩油」，「吃她的豆腐」。

四月二十八日，當人們的注意力正集中在北平紅朝人事更迭，劉少奇粉墨登場新聞時，報上在社會新聞版也列出了一個小小的抓賭新聞，說警察局警察人員於前一天晚上在重慶北路破獲了一起賭博，賭徒被捕的有十六名之多。但是誰也不曾預料到，這不過是人們注意的小新聞，竟發展成爲一件轟動一時的大案子。

事情的發展是這樣的：到二十九日，一個在這一場賭案中參與賭博四色紙牌的女市民，卻到警務處去控告，控訴警察李廣借抓賭之名，而揩摸她的胸部與下體；而且，她還決定在三十日下午在記者之家招待新聞界人士，說明抓賭經過及被辱情形。

跟記者們緊追採訪，李廣因爲抓賭而使市民們熟知的警官，終於忍受不住而透露了這個案件的內幕與背景。

原來這究竟是一件內容極複雜的賭場恩仇故事，其中牽涉了警察人員與內部因爲衝突而結怨的私仇，警官打秀的鬥法內幕。控告他的女人是一個已革職刑警的太太，禪山賭場原是台北最大的賭場之一，就是李廣所破獲的許多著名賭場之一，所以開罪了許多賭徒，因爲他抓賭時大爲出名，與警察界的敗類結下了怨。有人說爲他樹大招風。

當天的情形是，當李廣與警局其他幾名督察到達賭場抓賭時，眼見告他的這個女人把賭具收藏起來，他從她的奶罩裏搜出一部份（據說是那十幾張四色牌），也可能她身上其他部份有賭具，疑心那裏也藏有賭具，於是要求她取出，她不肯取出，幾經爭執以後，她終於將月經帶取出，而且朝向李廣臉上擲去，結果把督察的警官侮辱也弄髒了。於是他憤而打了她兩個耳光。李廣堅決否認曾揩摸她的身體，他說，當時還有另外幾個督察在場，根本不可能揩她的油，而且其他警官也可爲他作證。

女主角王彩英否認參加賭博，說是那天去找另一個女人許阿香收取會的會款，正好遇到抓賭，她也被指爲參加，而且那百元被搜出的鈔票並非賭資，而是會款。她承認曾用月經帶擲李廣，但說，那是因爲被他揩摸又挨打後的情形下憤而出此下策。

而重慶北路賭案是屬於台北市警察局九分局管轄的，因爲李廣曾牽涉過九分局刑警人員集體敲詐賭徒上酒家飲宴的風紀案件，而與九分局刑警結了怨，所以李廣說這次女主角王彩英之出面控告他，背後一定有九分局刑警指使，以報復他辦案時的仇恨。但是，九分局卻矢口否認這一切。

事情發展到這步田地，當然越來越棘手了。終於，台北市警察局局長及台灣省警務處處長也不得不出而正式過問此事了。

說起來，這是大事化小，小事化無，於是警務處長親自到台北市警察局及九分局「疏解」，並特別「召見」了李廣。據說，警務處長要他們雙方「到此爲止」，從此「停火休戰」，因爲不論誰是誰非，到頭來總是警察們面子不好看，據說雙方都願意遵守這「停火協定」。

但是事有湊巧，因爲首先獨家報導這項新聞內幕的晚報，並未參加「停火協定」，而且也根本不知道有「停火協定」這回事，它自然仍繼續發掘有關這一社會新聞的新聞。據該晚報的報導說，九分局所以與李廣結怨，是因爲李廣破案所用的一個線民，是另一派別的賭徒，而湊巧該線民又因案被九分局刑警人員捉去，於是李廣認爲九分局故意爲難，所以雙方就形成水火不相容之勢了。王彩英以月經帶擲李廣，九分局爲了表示清白，甚至要絕得清白，但是警局負責人怕誤會而大家更不好下台，於是下令決不許傳報社，即使做做姿態也不許。

說起李廣這個人，真有點帶了幾分傳奇色彩，他不過是個相當於少校或上尉階級的警官，但他曾破獲過一百多萬元的賭案，其中還包括國庫支票在內；另一個則爲轟動的賭案是破獲了自日據時代便已頗有名氣的禪山賭場，也就因此而與賭場負責人（即是控告李廣的女人王彩英之夫）結下了天大的怨。另外一次，他曾經破獲了一件漏稅案，這一案件與王彩英有些瓜葛。正因爲這種種關係，雖然社會一般人了解，也許李廣在抓賭時，未免有技術上的錯誤，但是原則上，他是值得同情與支持的，也許正因爲如此，所以人們相信此事可能就此不了了之，雖然女方已又向台北市議會請願了，但大概不會有何結局的。

中共近在西藏 強制進行「改革」

大陸「土改」慘劇在西藏上演

【中央社訊】西藏人民在中共嚴厲的軍事管制下，現已喪失了一切自由。特別是糧食和行動方面，控制得最爲嚴厲。凡有合法戶口的藏民，每三日領糧一次，逐戶發給，不准無理配給，且予拘押，藉此防止抗暴藏民的活動及搜捕遊擊隊。無論任何人，如未經僞軍管會許可，不准越出居留地三十里以外地區，藏民在耕種時，共軍亦派隊監視。

據悉：中共已於五月一日起，開始在西藏實施強制性的所謂「社會主義改革」，照樣推行大陸初期在各地進行「土改」時的辦法，將地方政府的土地「沒收」，分給若干貧農，其目的在於利誘他們作爲「鬥爭」地主和富農的工具。當地主和貴族被「鬥爭」以後，「合作化」和「公社化」便接踵而來，農民分得的田地又轉到中共的手上了。

被中共俘虜的抗暴藏民及遭中共捕捉的嫌疑分子，現分別拘禁在拉薩和甘孜等地集中營，施行「勞改」。

家有秘方

家藏者：位元堂

方名：扶正養陰丸

主治：日久咳嗽 陰虛內熱 痰多氣喘 胸膈氣滯 體弱多病 常吐白痰 胃不消化 虛不受補

用法：早晚每服一丸食化或用水送下 氣香味甜不論男女老幼孕婦產後俱可服

按：此丸藥性平和不寒不燥能潤肺止咳補血養陰故醫治久咳吐血肺熱等症確實萬分靈驗並有功用說明

跌打後胃病後筋骨 痛腫酸痺筋抽

明明是跌打而起，何以跌打藥無效？明明是胃病，何以胃藥無效？因爲跌打後瘀血未清，血氣受阻，以致痛腫酸痺，恰恰相反。

周達文 祖傳專治風濕秘方，一服見效，數服斷根

診症 上午在旺角山東街十二號二樓對正花布街口

聖瑪利 戒煙 醫院

主辦：教友會

十號▲旺角通訊處弼街道五十六號閣樓電話五五九二五 專車接送

派克61 毛細管作用自動吸墨鋼筆

優於自來墨水筆的四大重要特點：

實際有效避震
適宜的墨水管制能抵抗震動不致滲出

實際有效防漏
特殊貯墨管能將墨水控制不致漏墨

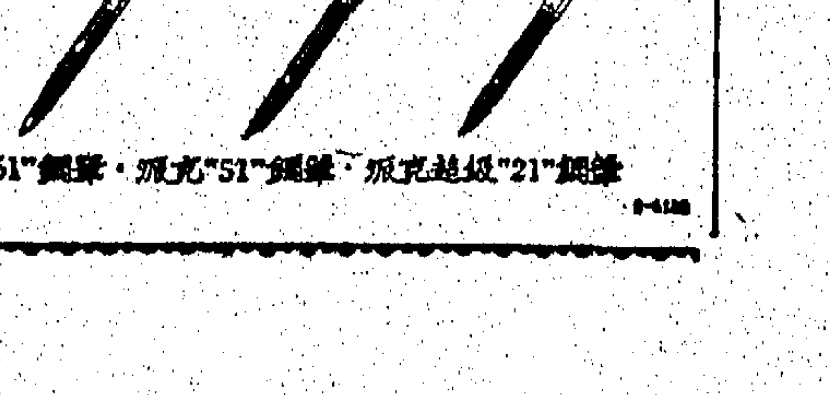
吸墨動作簡單
不用扱鈕按掣無須零件損耗

墨水自吸自濾
既無塵埃不致沾污手指墨水由可靠的天然毛細管作用吸引注入派克"61"鋼筆的貯墨管內

一如古代的日規派克"61"鋼筆也是藉天然的原理來完成任務的在此種新筆內祇有墨水流動而並無活動零件所以亦絕無零件損壞或磨耗的弊病派克"61"鋼筆是利用自然界的毛細管作用自動吸進恰當適量墨水使墨水流入特別貯墨管中在管內受嚴密控制以備書寫所以實際上是一枝防漏及避震鋼筆！派克"61"毛細管自動吸墨鋼筆是完全根據天然奧妙的啟發並經特別設計而製成確是新穎效用超著確是現代精美鋼筆中的超越！

美國派克鋼筆廠出品

品質高超・送禮確屬名貴・自用尤為豪華



派克"61"鋼筆・派克"51"鋼筆・派克超級"21"鋼筆

總代理：石利洛洋行 歷山大廈八二一室

東西外長會議舉行當中

當心中東爆發危機

「紐約時報」專欄作者蘇爾斯巴吉爾，列舉種種徵兆，指出蘇俄可能乘世人集中全神注意柏林危機和東西談判之際，有秘密在伊朗策動革命的陰謀。

·古原·

本報（紐約時報）去年十一月十六日發表過一篇論文，大意說……

中共最近在台灣海峽挫敗的根據……

（以上為本文可辨部分，其餘正文字跡模糊。）

中東大局燃眉之急

共黨想接收伊拉克

雖然卡塞被納塞爾指為共黨，但目前他還堅拒共黨兩種要求，使伊仍有擺脫赤化機會。

一名西方外交家報告伊拉克的最近情勢說：「共產黨接收伊拉克已在醞釀，據報此情勢的時機稍後即近。」該項報告并謂，目前唯一能阻止伊共接收政府權力的東西，是陸軍的反對，卡塞姆也可能是阻礙之一。但是陸軍的力量，正日見削弱中。

西方的外交家均同意，卡塞姆擺脫共產的機會是很小的。阿爾巴已直指卡塞姆為共產黨，但是巴格達的中立國外交人士認為他不是共產黨黨員。不過却沒有一個人能證實此點。既然能成為叛變的領袖，卡塞姆是有自己的一套的。

如果伊共真正在伊拉克建立「人民民主」政權，蘇俄將達到一個久已所渴望的目標，即在波斯灣建立據點。這樣，西方就無法保衛中東。目前的一切，均已受共黨所控制，他們可能不需要一次非法的政變，……最近的消息說，……四名初時被利用代替反共的國民黨人……民族民主黨要員，已經同辭去職務。這四人是內閣中唯一僅存的政治家，卡塞姆已……由巴格達傳來之各種消息均說，伊共正企……

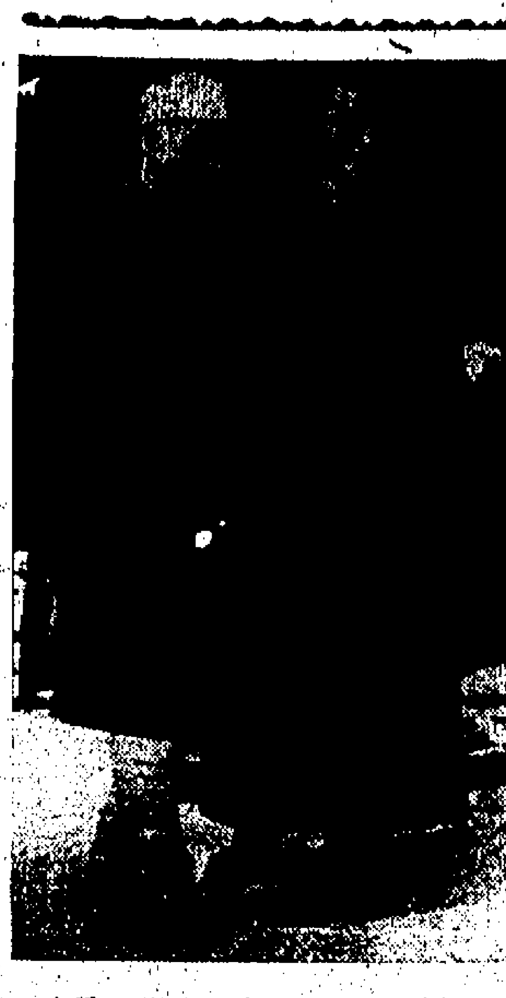
伊拉克的新聞檢查非常嚴格，西方記者多人被驅逐出境，或不獲發予簽證。目前留在伊境的祇餘數人。在混亂而恐怖的巴格達城中，沒有人敢談反共，眾合和報紙均為共產黨所盲從，一份共產黨報紙最近曾直斥政府拖延不批准「農民工會」成立為不當，兩日之後，內政部就表示同意，由此可見共產黨力量之大。

與美國的關係已瀕中斷。伊能在此項爭執中不介入，是值得正視的。何況美國又能同時一聲不響地恢復對伊之小規模援助。

西方外交家所恐懼的是，如果共產黨在伊拉克公開執政，那麼共產黨就可能有機會對伊朗活動了。（安）

但是卡塞姆仍未抱共黨的兩項要求，這就是僅存的希望。至今為止，卡塞姆仍拒絕執行阿利夫的死刑，也未執行獨裁政權人物的死刑。阿利夫曾是卡塞姆的夥伴，因被控企圖謀殺卡塞姆而被判死刑。更重要的，是陸軍仍然控制着「民兵」的訓練工作和武器。西方外交家相信，如果民兵獲得武器，共產黨的接管將快速實現。

共黨在伊拉克所得的勝利，是使中東的局面改觀。……在這種情勢之下，納塞爾開羅的強力宣傳工具，每日都猛烈攻擊卡塞姆和共產黨。



紐約西藏博物院

邀請達賴赴美

這間美國人也很認識的機構，請肯西藏達賴，為達賴理想居停。

·湘濱·

美國的史坦丹島上的一個西藏博物院，曾經建議邀請逃出共黨魔掌的達賴喇嘛，可到那兒作他避難之所。

因奈斯西藏圖書館和博物院，經已成立了十一年，該中心的董事會主席史坦丹島一位律師，最近曾請國務卿杜勒斯，向達賴喇嘛發出請柬。

可是史氏迄今仍未獲得回答。同時，他曾引導訪客參觀過這位活佛也許會獲得暫時居停的某個地方。

這中心建築於雅各山上，四周為大石牆所圍繞着，置身其間，可以欣賞大西洋的美麗海景。那兒有一座西藏式廟宇，內藏有二千五百件佛教藝術品，另有一間西藏式房屋，內藏一間東方書籍的圖書館，和一間從未用過，但佈置甚好的住所。這些建築物，位於面積三畝的花園之中央，為奇花香，環境幽雅。

這中心是由「傑克斯·因奈斯」所建成，這是克拉巴夫人的藝術名字。她是一位東方藝術品的收藏人，在一九四八年逝世，現在，這中心在星期二及星期四下午，以及每個月兩個星期日開放，歡迎各界參觀。

所有訪客，均由屠里斯小姐引導參觀和解釋。她是一位身材苗條，碧眼的哲學成功的東方人。她獻出全部時間，但沒有受酬，因為她是「因奈斯的友人」。她說：「因奈斯自己設計這些建築物，……雖則她從未到過西藏及遠東，這些建築物的一切材料，大多數是由她本人親自選購，所有藝術品和書籍，都是她本人所蒐集。」（右圖為博物院中的神像。左為……）

國際剪影

杜魯門的研究心得

美國歷史轉捩點

……

蘇俄野心勃勃 計劃發射「間諜」衛星

一位蘇俄科學家透露，蘇俄計劃用配備有光學和電視攝影設備的人造衛星，把整個地球監視。……

月中舉行納采儀的

日皇女婿 確是個窮措大

島津久永二十八人月有新三萬日元，他有共夏冬季西服三套而已。

·江固·

……

工商日報 分類廣告 大字四個 小字十四個 三天九元 價廉效大

營業 利時牌 冷氣機 McGRAW-EDISON CO. 保用五年可分期付款 一匹 $1,250 一匹半 $1,550 兩匹 $1,790 亞百利有限公司 電話:22589

瑞香園 代客貯貨 電話二陸叁七七

自由車行

閣栢 雪櫃冷氣工程

遺失啟事

聘 華僑紡織有限公司招考男性養成工

聘收銀員

招生 婦女學補習校

租賃 寫字樓出租

出讓 美麗都舖位

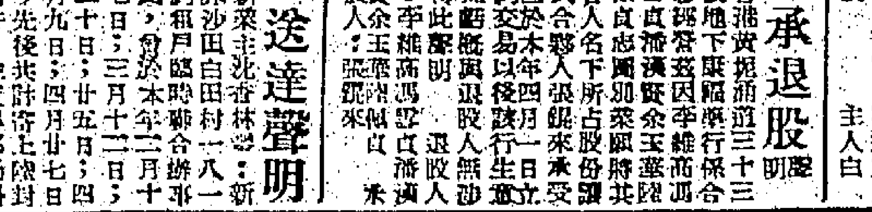
出售 維便臣道

恒興建築公司新樓租售

利成 格蘭大廈 良友大廈 土瓜灣道 北帝街 西洋菜街 鴨寮街 高息樓宇 土瓜灣 漢銀街 土瓜灣道

七千餘元（土瓜灣唐樓）四萬餘元（半山區華厦）紹榮行

土瓜灣區 工廠·旺舖租售 大小均有 請接洽電話 30589 60072


章記 一成入住 分期容易 獨步港九 新法賣樓 濟海大樓 唐人大樓 置業大廈

徵求 徵求雜役

啟事 惠州同鄉會

聲明啓事

買石屋

五邑同鄉聯誼會啓事

買屋啓事

送達聲明

承退股聲明

招登街賬

警察檢擧 貪污部及毒品部

國藥 愈我久患

時屆夏令重衞生 臭氣難聞人確雜 何不及早來醫治 免遭唾罵自羞慚

臭 崩門根治狐

痔瘺 無痛脫落 永不復發 荷血

黃華湛 專門

尿病專家 鄭達明 專藥根治

尿病 經驗最多 虧弱傷痛

謝柏年

劉潔卿 婦科病

作霖診所

耳鼻喉 蔡德芬

風濕 骨痛 關節炎 牛皮癬 千濕頭

林若符

散胃売蜆 速根斷·快功見

鼻耳喉 專科

外皮 陳洪光

有喜

崔玉英 婦科

黃志華 婦科

李鴻痔瘺學院

X光 十元

水腫專家 虛弱尿病

胡景賢

痔 蘇保禮

方佐中醫師 特長：X尿病 腸胃病 保證斷根

劉玉貞婦科

楊子才 痔

怕有怕多 婦科 余鳳智 譚素蘭

本港新聞

六屆亞洲影展揭曉 尤敏榮登影后寶座

邵氏片「江山美人」奪得金鑼獎
我國女童星及女配角獲得最佳獎
廿二項獎品中日本取去八項

【吉隆坡八日路透社電】今天所宣佈之第六屆亞洲電影節得獎人如下：戲劇片：本年度最佳影片「江山美人」（香港）。最佳導演：「驟雨」（日本）。最佳編劇：「驟雨」（日本）。最佳彩色攝影：「驟雨」（日本）。最佳黑白片攝影：「千金小姐」（香港）。最佳剪輯：「玉女私情」（香港）。最佳音樂：「龍翔鳳舞」（香港）。最佳錄音：「驟雨」（日本）。最佳美術指導：「驟雨」（日本）。最佳男主角：在「小城英雄」一片中演出之中村錦之助（日本）。最佳女主角：在「玉女私情」一片中演出之尤敏（香港）。最佳男配角：在「小城英雄」一片中演出之月形龍之介（日本）。最佳女配角：在「驟雨」一片中演出之[illegible]小萍（中國）。非戲劇片：本年度最佳影片：「婆羅乃」（馬來亞——新加坡）。最佳攝影：「婆羅乃」（日本）。最佳設計：「我們聯合一致」（馬來亞——新加坡）。特別獎：在「自由婚姻」一片中演出之白廣珠（韓國）。最佳女童星：「苦女尋親記」一片中之張小燕（中國）。最佳喜劇獎及最佳風俗片，均為馬來亞——新加坡所得。大級獎：舞蹈優異獎為韓國取得，演出優異獎則為艾迪阿里（馬來亞——新加坡）所得。由前馬來亞總理拉曼所寫成之影片，則獲得描寫某一國家風俗之最佳特別獎。

榮膺第六屆亞洲影后之尤敏

【吉隆坡八日泛亞社電】第六屆亞洲電影節之「金鑼」獎，今日由香港之影片「江山美人」所得，最受重視之十五面「銀鑼」，則由香港電懋公司之基本女星尤敏所得，其餘十四面「銀鑼」分別為香港、日本、南韓、中華民國、馬來亞所分得，大家均不落空，可謂「人人高興」。頒獎典禮將於今晚由馬來元首夫人主持。「金鑼」獎乃港方某公司宣傳部設計，「鑼」的中央刻有亞洲製片協會的圖徽，高度是十八吋，直徑七吋，乃本屆電影節中「最光榮之獎」。

【吉隆坡八日路透社電】馬來亞元首夫人今天在第六屆亞洲電影節中主持頒獎。元首夫人由兩夫人陪同之後，即頒發獎狀、銀鑼獎，并將金鑼獎頒予亞洲最佳影片「江山美人」（香港）。日本在此次電影節之廿二項獎品中，取得其中之八項。

「江山美人」獲殊榮 本港影界人士咸表興奮

該片女主角林黛聆訊深感高興 本屆亞洲影后尤敏新片將推出

【本報專訊】第六屆亞洲電影節的評選結果，說明了香港電影事業又大大地跨進了一步。昨天吉隆坡傳來了邵氏的「江山美人」榮獲最佳影片金鑼獎，尤敏在「電懋」的「玉女私情」獲得最佳女主角獎，邵氏的「千金小姐」獲最佳攝影獎的消息傳來後，香港電影界人士大為興奮。

「江山美人」被大會的評選員一致認為最完美的影片，除了予以大會最高的榮譽最佳影片金鑼獎外，對於參與該片的十一名工作者，均予以十一個較小型的金鑼獎，讚揚他們的成就。他們包括導演李翰祥，編劇王月汀，男主角趙雷，女主角林黛，男配角金銓，女配角[illegible]，攝影楊鈞，錄音[illegible]，美術設計[illegible]等。

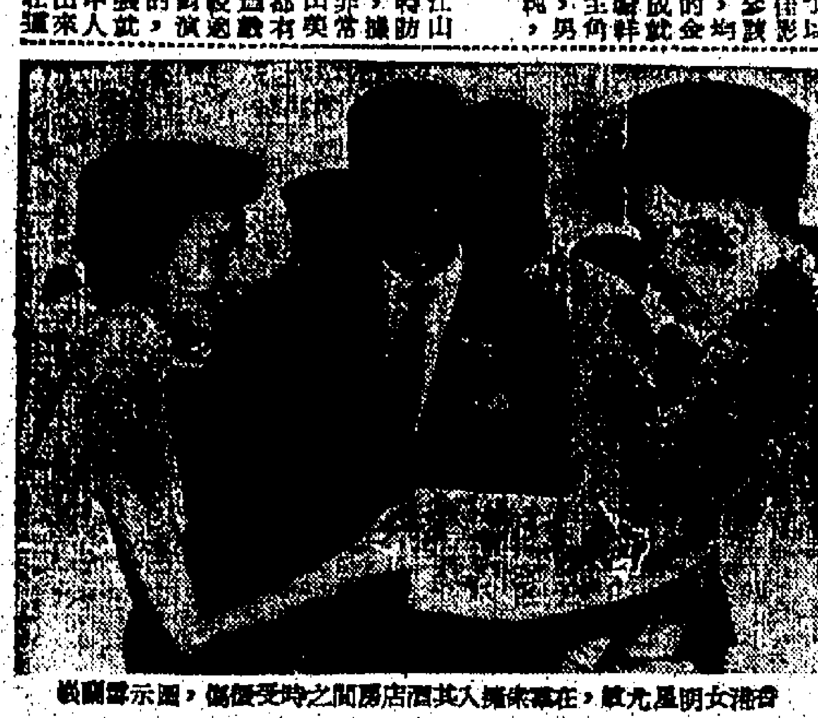
「江山美人」影片是邵氏公司投資一百五十萬元，由邵逸夫親自主持監製，動員萬人，攝製時間歷時一年的伊士曼七彩鉅製，故事是講述明朝正德帝與李鳳姐一個貧苦女兒的私戀纏綿曲折，場面偉大，情節動人熱淚，李翰祥的高明導演手法，林黛、趙雷精湛演技，而全體工作人員的合作成就，因此而榮獲最佳影片獎。

最佳女主角尤敏，目前正為「邵氏」拍攝另一部以玉女為名的影片「玉女于歸」，她的近作彩色片「紅粉干戈」，已決定及時在十四號推出，和港九觀眾見面。邵氏的「千金小姐」，也是一部很成功的電影，而攝影技術方面，尤有獨特的成就，攝影師因此而榮獲最佳攝影獎的成就。

記者在獲悉「江山美人」得獎後，特訪該片女主角林黛，據表示：「我當然非常高興，我對『江山美人』這部戲一向都有特別的偏好，因為戲中的角色對我比較適合，角色的適合對演員來說是很重要的，我不須要過份誇張就能很自然的把劇中人的人物性格表現出來了。導演李翰祥在這部戲中，無論在分鏡頭和彩色運用上，比之「貂蟬」中更進了一步，其他如攝影師楊鈞，編劇王月汀，以及一切職演員，都曾盡了他們的力量，由於他們的努力，才促使本片得以榮獲這最高的榮譽。」

日本名製片家表示 亞洲影片標準接近世界水平

【吉隆坡八日路透社電】據日本著名製片商、聯合會主席長田雅一本日宣稱：亞洲電影節，經已顯示亞洲影片之藝術標準「刻正逐漸接近世界之水平」。長田向路透社記者發表談話，謂亞洲影片之藝術與技術，已獲得巨大進步。長田所攝製之「驟雨」一片，曾在本夜在吉隆坡結束之第六屆亞洲電影節中，為日本本屆電影節中奪取五項獎品。渠以前所攝製如「地獄門」與「羅生門」之若干影片，曾在若干國家放映，與獲得好評。



香港女明星尤敏，在獲悉得獎後，來賓擁入其酒店房間之時受擁抱，圖示當時情景。影丹在招待會席上與伊握手，中立者為陸運濤。（美聯社）

圖片說明：第六屆亞洲影展獲金鑼獎之最佳影片「江山美人」中之劇照。

華人在馬來功績 電懋將拍成影片

【吉隆坡八日泛亞社電】電懋電影公司將攝製華人在馬來之功績影片，該公司之導演唐煌對記者稱：「數十年前馬來亞僅為一片原野，千里沒有人跡，今則成為東南亞地圖上之瑰寶，熱帶內的一塊樂土，而華人赤手空拳，胼手胝足，為馬來開山闢土不可抹煞的功績，進而為新興的馬來亞國締造繁榮，為華人打下鞏固的根基。這一切的動人肺腑的史蹟，我有至誠的一個心願，願意發展電影藝術的力量，拍成電影，具體呈獻在東南亞千千萬萬的華人觀眾和各民族觀眾之前，讓大家知道先驅創業的艱辛和守成的不易。」

巴西計劃發展對東南亞貿易

考察團在港進行聯絡

【本報專訊】巴西駐比利時大使高非亞氏，四日前率領政府商界考察團抵港後，日來與本港政府及工商界商討，昨日在記者招待會中透露：巴西政府正設意增加與東南亞之貿易。目前巴西輸港貨物，以咖啡為最大宗，本港輸該國以電筒及油類為首，但入超達十二與一之比。高氏指出：本港棉織品最具增加輸巴可能，並表示該國願以任何補償交易。又稱：本港貨品如在當地設作宣傳，必可擴充銷場。高氏鼓勵本港人士投資或移殖巴西，據稱：該國中國籍人口現已達十萬以上，入口條例極寬。該團訪亞洲之行，以本港為終點，一俟在香港搜集資料完結後，即返巴西向政府報告此行收穫。（永）

老婦跳樓斃命 兩女尋死獲救

【本報專訊】昨日本港又發生三宗女子跳樓、跳海及服毒輕生，其中一老婦因從三樓跳下，當堂重傷斃命，其餘俱獲救。茲分錄如下：

㈠昨晨四時許，本港大道西二九七號之三樓，有一年逾花甲之老婦，從三樓後座尾房窗口擲下，跌落地下天階中，當堂重傷，奄奄一息，為家人發覺時，已因傷重斃命，乃報警將死者屍首舁入公眾殮房。死者老婦名黃愛好，六十七歲，台山人，其夫為美洲華僑，與其子及三名媳婦、八名男女孫，居於上址，其子且在該樓地下開設一間傳實油糖商店，死者丈夫於本年正月在美洲逝世，惡耗傳來，老婦因遭受刺激，念切亡夫，終日悲哀，最近有多少失常，不良於行，心情更壞。

㈡昨晨一時許，有婦人黃賢（四十七歲，住西環海傍街六號木屋）。在西環海傍跳海。泊附近艇戶中人稱：婦於跳下海後，旁人發覺，即欲下海拯救，距婦突又泅返岸，不久又擬再度跳海，旁人即報警，並電報警將之制止，送院。

㈢昨日下午一時許，灣仔白宮酒店二樓二十八號室，有一住客女子突服大量安眠藥，昏迷不醒，為酒店侍役發覺，急報警，送院救治。該女子名王明，廿七歲，報住尖沙咀加連威老道六十×號三樓，女送入院後，仍在昏迷中，服毒原因未詳。

石硤尾徙置區增建兩大廈

十月底可落成入伙 附設街市有攤位三百個

【本報專訊】九龍石硤尾徙置區，將再興建可容一千七百人居住之七層高徙置樓宇兩座。該兩幢新樓宇之樓下部份，將供商店租用，全部共有店舖三十間出租，以為販賣鮮魚、肉類及其他食用物品。該兩幢樓宇將對峙而立，中間之空位將加以利用，作為有上蓋之街市，以便小販販賣食物品。該街市將設攤位三百零八個，每個攤位面積為三呎六吋長，二呎潤。該兩幢樓宇之建築工程，將於下月中旬開始，並已於昨日出版之憲報中招商承辦，預料作為街市所用之樓宇，可於十月底落成入伙，街市之工程則將於十二月初竣工。（二）

工務局進行中新工程達一百卅項

包括西營盤診療所及八間官校 四項較大工程上季已完成

【本報專訊】工務司英格理所發表之本年首季工作報告，內有使人滿意之工作紀錄。該報告顯示共有四十五項工程已告完成，在建設中之新工程，亦達一百三十項。

已告工竣之工程，有北角政府物料管理處新廈、干諾道中之地下行人道、深水埗永康街之暗渠、及尖沙咀新碼頭廣場之排水道等。

此外，坪洲為新填地工程，柴灣、老虎巖興建四幢住宅用徙置樓宇之地盤工程，元朗及官塘三地興建之暗渠工程，亦已告完竣。本港各部份之道路，亦有甚多加以改建或翻修路面。

在手上之新工程中，有西營盤診療所，青山方面之新精神病院，伊利沙伯醫院護士及高級護士宿舍，上水郵政局以及安沙灘方面之已婚警官及警員宿舍等。

有八間小學之建築工程，業已開始進行，其中屬西官立小學及廣東道官立小學兩間之工程，正接近完成階段。

有兩間裁判署之建築工程，亦已開始進行，該兩裁判署，一在銅鑼灣，一在大埔道，此外，新界及外圍島嶼之若干公共碼頭工程，亦已開始。官塘及士佐敦谷徙置區之暗渠工程，則已完成。

瓜灣區方面之排水道工程，進展良好。青山道之擴闊及改路工程，及馬頭圍道改進工作，繼續進行。港島方面亦正在興建一條新路，通往西灣之新軍人墳場。

上述蓄水塘有四個在興建中，以供應徙置區方面沖洗廁所用之水。位於大窩坪、風循山、長沙灣及老虎巖四區。（二）

明天各教堂特別儀式紀念聯邦青年禮拜日

學生三千四百餘名參加 港督將宣讀英女王文告

【本報專訊】明日（星期日）為聯邦青年禮拜日，屆時本港將有三千四百餘名學生以及青年團體代表，前往各教堂，參加特別禮拜，以慶祝此一節日。

紀念該節日之儀式，將在十八間教堂舉行，港島及九龍各佔半數。除聖保祿醫院附設聖堂於上午九時舉行禮拜及聖約翰座堂於上午十一時半舉行禮拜外，其餘各教堂，均於上午十一時舉行。

聯邦青年禮拜日委員會，業已規定一項儀式之小冊子，載有不分宗派之特別儀式。由於香港基督教協會之合作，使此項儀式能在十八間教堂全部舉行。在集會舉行時，將宣讀英女皇文告，并以該等儀式通告各教堂所採用之誓言宣讀。港督柏立基爵士將偕同女公子巴巴拉小姐，出席在加士居道中華循道公會舉行之儀式，并宣讀女皇文告，該項文告，將係各教堂儀式之一部份。

一本描述去年紀念聯邦各地青年參加禮拜情形之冊子。第廿一屆聯邦青年禮拜日，當時曾在溫莎宮之聖佐治教堂舉行禮拜，英女皇及愛丁堡公爵均到場參加，并由主任牧師宣讀女皇文告，愛丁堡公爵宣讀日課。

此外，并由英國紅十字會在教堂上獻旗。聯邦青年禮拜日委員會規定劃一之儀式，以本年為首次。由於聯邦各地均將採用統一之儀式，將增加該項儀式對青年集會之重要性，並加強彼等一家親之觀念。

本港教育司署，將派出下列各代表，參加在下述各教堂舉行之紀念儀式：港島：花園道聖約翰座堂，教育司高詩雅；堅道天主教堂，助理教育司[illegible]；[illegible]格斯；教育官羅宗淦；[illegible]尼地道於仁教堂，高級教育官李伊尹；教育官羅宗熊；聖光堂，教育官林[illegible]；安多尼堂，高級教育官張瑞寧。九龍：九龍塘[illegible]堂，教育官沙藍遜；東頭村聖母聖堂，教育官陳浩[illegible]；馬頭圍道[illegible]，高級教育官[illegible]；[illegible]林臣；循道公會[illegible]，教育官梁[illegible]；佐敦道於仁教堂，助理教育司古彬；深水埗聖[illegible]堂，高級教育官張榮[illegible]；[illegible]堂，教育官羅[illegible]；深水埗聖五傷方濟各堂，高級教育官賈寧；太子道聖德肋撒天主教堂，教育官布拉本。（二）

菲商展軍艦明日可抵港

代表團定後天與港商接談

【本報專訊】據菲律賓駐港總領事館發表：菲律賓商展軍艦，將於明日抵港，菲律賓貿易代表團，係由菲律賓工商聯合會主席率領，將與香港工商界領袖會商，討論菲港貿易，並擬出計劃，俾利便本港與菲律賓商業交易。該代表團定於星期一上午十一時，與本港華商總會舉行一項菲港之貿易會議，安排於星期一上午十一時，與菲貿易團舉行會議，又訂下午與本港工業界會晤。

又菲海軍艦「拉壁」號上之「菲律賓商品及文化展覽會」，經已定期來港，昨日下午抵港，泊於九龍倉第五號碼頭。該艦由日本將到達菲律賓，昨日下午由日本駛抵港，係與該貿易代表團一同前來。展覽會執行委員會主席出席聯合行來港，係參與該展覽會，將於本月十日由那加遷抵達香港，將在此地舉行兩天展覽。該展覽所有菲律賓出品，目的係以親善方式來促進菲律賓與各地商業關係。將來還繼續赴日本及韓國等地舉行。（條社）

德輔道中翻修需時八月竣工

租庇利街至畢打街一段 車輛交通可能受影響

【本報專訊】德輔道中介於租庇利街及畢打街一段，由今日（星期六）起進行翻修，屆時該區之車輛交通，將受若干影響。該項工程，將分段進行，在初期將保持雙程交通，但以後則開入市中心區之車輛，必須改經干諾道。該項修路工程，預料需時八個月始能完成，惟當局將儘量設法減少對市民之不便，並將在施工地點設立交通標誌，以資助駕車人士。（二）

港澳綫貨船九洲遇盜

切去船上黃金一批

【本報駐澳門記者八日晚專電】港澳綫永×利定期班貨船八日凌晨一時由澳門開港返航，至七時在九洲遇黑電扒，有匪徒八人過船，將船中人禁閉艙房中，迫令買辦打開夾萬，將夾萬內黃金劫去，當時並有大生魚欄一夥伴押魚赴港，身上懷有款項，亦被劫去，黃金數字不詳。該貨船今日下午五時後始返澳。（烈）

黃大仙竹園村基督徒中心

今日下午開幕典禮

【本報專訊】黃大仙竹園基督徒中心，定今日下午四時，由社會福利署署理署長嘉蘭主持正式開幕禮，並由現正在英訪問之世界教會服務執行主任戚爾遜牧師主持奉獻儀式。該中心由美國人民捐建，作為救濟香港難民的一項禮物。整座建築，包括一能容三百五十人的禮堂，俱樂部、閱書館、附間課室、廚房、辦公室兩間，及職員宿舍，地下并開辦為肺病診療所，由醫務衛生署及世界教會服務處聯合主辦。附近有運動場，可作露天電影場及乒乓球場，另有一兒童遊戲場及籃球場。全部建築費用達十三萬五千元。（乙）

史敦普牧師由港抵美

呼籲援助香港中國難民

【華盛頓七日中央社專電】一位來自香港的基督教領袖今天稱：香港的中國難民問題，是全世界的一項緊急責任，他呼籲全世界的自由人民向他們伸出援助之手。

這位基督教領袖是史敦普牧師，他是宗香港難民援助計劃主持人，及中國難民國際協會主席，他過去一個月中，訪問美國各地，告訴美國人民此項問題的重要性及巨大性。史敦普牧師為德國人，自從一九三七年起即居住中國，一九五四年他被宗在香港推行難民援助計劃，還在香港負實主持工作。

史敦普牧師今天在華盛頓記者招待會，詳述香港中國難民所受的難以置信的非人痛苦情形，聞者莫不動容。他說：這些難民所獲得的援助，尚不足他們所需的十分之一的需要。

他說：香港是中國大陸通往自由世界的櫥窗，是一個表現自由和民主人性尊嚴及信仰如何戰勝共產主義的好地方。

他說：改善這些難民的環境——例如為他們建造更多的房屋，改善他們的衛生環境——是一項「世界責任」，經濟自由世界必須協力担負起這一項迫切的責任。

史敦普牧師于四月初抵美之前，曾先訪問歐洲，他將于六月結束訪美之行返回香港。

小童溺斃 水迷戲水

【本報專訊】昨日下午六時，本港西環摩星嶺山邊有一年僅三歲之男童，因在一水塘邊戲水，一時失足墮下塘中，結果，被溺斃命，屍體為童母在塘中發現，不禁號啕大哭。死者男童名楊國光，與其父母住在該處山邊木屋。

又昨日下午三時，住觀音灣天后廟道西邊八十三號木屋，因小童無知，誤將放於桌上之皮膚水喝飲，為其母發覺，急將之抱赴醫院救治。（續）

不服判監 警探李紹康提出上訴

【新亞社】曾於去月十四日在中央裁判署被判入獄兩年半之警探李紹康，因不服原判，經辦向高院上訴，此項手續，現在辦理中，一俟該案辦妥，將轉送高院審訊。

警務處通告

㈠由本年五月九日起至另行通告日止德輔道中介於租庇利街與畢打街之一段將進行修路工作

㈡該道交通將保持向東西行駛但在工作進行期間東行車輛須改經干諾道中行駛

㈢在修路期間將有臨時標誌設立俾以協助駕車人士

警務處處長示

警務處通告

在本年度五月九日（星期六）由上午九時卅分至十時：凡在該處道介於砵利士巴利道及加連威老道之一段行駛之車輛將受一短時間之停頓，以便軍隊順利地通過。屆時增派警員到場指揮及協助一切駕駛人仕。

警務處處長示

香港政府醫務衛生處佈告

為佈告事本處現招人投標承辦本處轄下各機關所需之（甲）伙食及（乙）鮮奶投標手續及詳細辦法具見本年五月一日政府憲報內公告第六零九號及六一零號其餘詳情及投標格式紙可向[illegible]大廈二樓本處索閱此告

一九五九年五月八日

醫務衛生處處長麥敬時

市政局佈告

㈠九龍及新九龍方面固定攤位及搬位小販牌照，首次六個星期換期將於一九五九年五月十二日（星期二）結束。

㈡第二次六個星期轉換期將於一九五九年五月十三日（星期三）開始，於一九五九年六月廿三日（星期二）結束。

㈢尚未轉換牌照之小販可於此段期間內，每逢星期一至星期五上午九時至下午三時到九龍上海街三四四號小販及市場牌照管理處轉換牌照。由一九五九年五月十三日至六月廿三日期內轉換之牌照，將徵收附加費百分之十。

㈣一九五九年五月廿七日以前仍未轉換之牌照將自動停止生效直至轉換或取銷，在停牌期間內，不准營業。

㈤一九五九年六月廿三日（星期二）下午三時以後仍未轉換之牌照將自動取銷。

一九五九年五月九日

市政局秘書 富禮士

市政局佈告

清潔費

一、茲提請業主注意：香港、九龍及新九龍樓宇本年四月至九月份清潔費賬單經於本年五月卅一日向香港德輔道中一號A庫務司署或九龍亞皆老街卅五號庫務分署或荃灣中華電力公司內庫務分署繳交。

二、清潔費收費通知書經已由庫務司署發出，倘在通知書發出日期起一個月內仍未繳費，即另加百份之五附加費，倘在兩個月內仍未繳交，即再加百份之五附加費。

三、業主及住客在法律上均有責任繳交清潔費，如業主及住客未有協調，則繳交責任在於住客，如業主先將費用繳妥，可再向住客索還。

一九五九年五月五日

市政局兼市政事務署秘書 富禮士

香港屋宇事務處佈告

為出租北角新邨之會堂事

北角新邨現有面積五千方尺之會堂出租，可供婚禮、展覽會及各項集會之用。詳細情形可向北角渣華道四十三號房屋經理處洽詢。

一九五九年五月四日

屋宇事務處秘書 戈立

海事處佈告 一九五九年第十四號

茲請注意一九五三年第十四號海航條例附表E規則第四十九條規定如左：

自五月至十月之期內任何小汽船輪渡或電船一律禁止停泊下錨或行駛於淺水灣內包括該灣之中線及南丫島在下列界綫之東或北者。界綫由淺水灣西之小島（俗稱東洲或中間島）之東端起至淺水灣灘前之紅色浮標然後再展至南丫島及西灣（即舂坎灣）之分界點在其附近有兩小島者。

本規則對於小汽船，輪渡或電船駛近海灘以迅速上落搭客所需時間內並不禁止。

一九五九年五月四日

海事處處長 柏祿

元安輪船有限公司告白

啟者本公司定期一九五九年五月廿五日正午十二點鐘在皇后大道西八號總寫字樓第五拾五屆週年平常股東大會屆時敬請各股東光臨是荷

元安輪船有限公司謹啓

一九五九年五月九日

申請入英籍通告

吳仁義 NG YAN YEE ALIAS UNG NGAN NHIE 住香港般咸道五十六號地下現向港督申請入英籍如有任何人等有理由相信該申請人無資格獲准入英籍者可據理函告本港輔政司

徵求本港代理

如本港商人具有繁盛地點之商店及寫字樓適合於展覽及批發光學用具之商營者請將地點資本與商品詳細開列函覆下列地址給本廠所要求之條件為保證金壹百萬日元

本廠出品雙筒望遠鏡顯微鏡測探光學儀器及與光學有關之製造機械等

日本大阪市阿倍野區旭町二，六九號

三和大阪營業所

電話(64)一六六五番

謝

先夫廖裕珠號亞三先生慟於昨日（八日）在[illegible]醫院[illegible]

承

親朋執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 殁存均感 哀此鳴謝

未亡人陳氏 孝男[illegible] 孫[illegible] 世戚友族姻 叩

香港賽馬會

本會一九五八年至一九五九年度第十三次（除夕節）賽馬定於一九五九年五月十六日星期六及十八日星期一兩天舉行共賽馬廿二場第一天下午一時三十分首次鳴鐘下午二時開賽第二天上午十一時三十分首次鳴鐘正午十二時開賽第四場後休息，茲將下列事項公佈如左：

（甲）關於會員席：㈠凡不佩帶會員證章不得入會員席，所有人與入場後仍須佩帶證章。㈡會員席來賓入場券每枚（每日計）售十元，賽馬期前由會員親具介紹書附同其來賓入場券費向德輔道中本會售票處索取。㈢本會會員席備有午餐供售，請向場內餐廳預定，電話七二八一一。㈣本會會所七樓只限會員及與會員同來之女賓入內。㈤凡十七歲（西法計算）以下之兒童禁止入場。

（乙）關於公眾席：㈠入場費每日每位三元，入閘時繳交。㈡凡離場後再入場，須再繳費三元。㈢場內設有茶座供應餐點。

（丙）關於彩票：全場彩票每套（兩天計）售四十四元。可在平常辦公時間內向遮打道皇后行及德忌笠街五號兩售票處購買，一九五九年五月十五日星期五上午十時前到售票處購取票，即將以轉售別人，並以後不再為保留其所定下之彩票。

是次大來場彩票定於一九五九年五月十八日開票，每張售二元，分在各售票處發售。皇后行（遮打道）樓下及德忌笠街五號售票處，辦公時間如下：

星期一至星期五：上午九時至下午五時

星期六（五月九日）：上午九時至下午十二時半

星期六（五月十六日）：上午九時至上午十一時

星期一（五月十八日）：上午九時至上午十一時

九龍彌敦道三八二號，北角英皇道售票處辦公時間如下：

星期一至星期五：上午十時至下午四時

星期六（五月九日）：上午十時至下午一時四十分

星期六（五月十六日）：上午九時至上午十一時

一九五九年五月九日

司理 安樂德

離婚啓事

我倆意見不合自願脫離夫妻關係男婚女嫁各不干涉特此聲明

鄭能 甯棣娥 同啓

一九五九年五月九日

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙先生定期一九五九年五月十四日下午三時在香港法國銀行大廈七樓在其拍賣房內將開物業當衆出投計開

此物業坐落香港灣仔田土廳註冊為內地段第五千三百七十九號A分段之餘段連同上蓋即天后廟道第[illegible]號

此物業係源政府官批第三千八百四十七號及由註冊官註冊在一九五八年四月一日所發之信在田土廳註冊契約第二七四八九號官批期七十五年由一九三八年十月二十四日起計有權續期七十五年

每年地稅：五十二元零六仙

建面積：約二千七百九十二方尺

欲知詳情請問賣主律師高坪律師或拍賣人蘇沙先生便知

香港雪廠街五號太子行二樓

賣主律師司高坪律師事務所

拍賣人蘇沙先生同啓

香港一千九百五十九年五月二日

承銀主命將下開貴重物業當衆出投

啓者拍賣人攬勿兄弟行定期於一九五九年五月二十日（即星期三）下午三時正在香港[illegible]行內將下開物業當衆出投其詳細如下

該物業坐落香港北角在田土廳登記為內地段三八八四號分段A連同上蓋樓宇即清風街廿一號該物業之批期為七十五年由一九二一年一月十二日起計再有權續七十五年係一九三四年十月十五日已故英皇喬治五世頒與當時業主之官批

面積約一〇三六．八八方尺

地稅每年繳納拾元五角

欲知詳細及投買章程請問賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人攬勿兄弟行便知

香港[illegible]行 賣主律師羅文錦律師樓

拍賣人攬勿兄弟行同啓

一千九百五十九年五月七日

本港新聞

圖片說明：昨日中德輔道同一地點，同一車輛，先後發生兩次車禍。（上）老婦鄭蓉超，被電車撞倒，傷在月台昏倒十字車。（下）被電車撞倒而重傷逝世之婦人黃榮英，當撞倒後在月台上，中立之女黃其女兒陳曼儀。（本報記者攝）

昨午德輔道中 一宗罕見交通失事
同一地點同一車輛 兩度闖禍死傷兩人
肇事地點車輛行人最為繁密 巴士電車車站太近實應改善

【本報專訊】昨（八）日午間，本港德輔道中，在一小時內，先後發生電車失事案兩宗，釀成一死一傷慘劇。由於兩血案係同一地點，同一車輛及同一司機，在本港交通失事案件中，可稱罕觀。

第一宗發生於上午十一時零五分，在德輔道中利源西街口，一輛西行開往堅尼地城之電車一二二號，駛至有蓋月台時候，一個老婦從車站橫過馬路時，該電車收掣不及，遂將老婦撞倒，身部受傷，口部亦流鮮血。

第二宗，發生於十二時零五分，一小時前傷人之電車一二二號，由東向西，當駛至利源西街口之有蓋月台時，一個中年婦人，橫過馬路，從月台走出時，一二二號電車剛於此時駛至，不知如何，又告出事，砰然一聲，又在同一地點撞倒中年婦人，電車車下之救生板亦將傷者身部，致除右手及面部被傷流血外，身體亦受重傷，被送入院後未幾，即因傷重斃命。

該處昨日連續發生兩宗車禍之後，附近一帶居民，甚感不安，一般認為該處乃鬧市區繁盛地點，行人當然繁多，而且電車站與巴士站距離太近，橫過馬路之途人，在巴士停站時，視線常因而被阻，故在該段橫過馬路，至為危險。在此種情形下，巴士站或電車站遷移有必要，並應於上述情形，以免釀成之厲路，實不宜兩個車站在同一地點設立云。

本港第一宗車禍傷者名鄭蓉超，七十歲，乃一老婦人，住干諾道中二十八號四樓。第二宗死者為三十八歲之婦人，名黃榮英，住加多近街東昌台一百十二號十樓，當時與其女兒同行，女名陳曼儀，七歲。（百）

聯和墟發現 天台搭木屋
行政署已設法應付

【本報專訊】新界行政署長何禮文昨日稱：聯和墟最近已發現天台木屋居民，該署已採取步驟以應付此一問題。

自從去年初以來，約有十五戶居民被遷往大埔附近，在指定之土地上興建新寮屋。

新界行政署之臨時職務組，第協進三千間。該署又採取兩種步驟，以防止聯和墟附近再增加居民，第一，該地之寮屋，予以登記，並嚴禁再建。第二，上述措施之目的，在於避免該地區擠迫，因該區建築地區早已存在臨時居住問題，大之火災危險及對公共衛生之威脅。

在大埔墟附近，十一間已被拆卸，由新界官員本年數月內，有二十多座寮屋已予以拆毀，成為山邊得土地。（二）

業主申請收回樓宇 官諭押候兩週審訊
筲箕灣商會會址涉訟

【新亞社】筲箕灣商會會址，被業主控告，要求收回樓宇案，昨筲箕灣東大街六號樓宇之業主陳天柱，被告人為筲箕灣商會理事長黎寶忠，控告方面要求收回關于案中樓宇之入伙紙及建築圖則等。法官乃將案押候兩週，至本月十二日再行提訊。

中共砲艇射殺 廿二逃澳鄉民
偽裝漁船駛澳 擄去逃亡釣艇

【澳門八日合衆國際社電】今日悉：中共砲艇於星期一日以機關槍射殺廿二名企圖逃入葡國屬地之人士。一位逃抵距離澳門西南部數哩一個小島之漁民稱，渠於黑暗中乘坐舢舨，目擊此大屠殺之情形。該位漁民稱：此次槍殺，約發生於星期一日下午七時，三艘舢舨，載有來自新會縣之二十二人，包括七名婦人三名小孩，曾企圖秘密越過中共之巡邏砲艇。當該等舢舨將近到達澳門時，即遭共方兩艘砲艇所發現，共艇當即開火，首先擊斃首一艘舢舨之兩位男子及兩名孩子。另外兩艘舢舨企圖逃避，但共方機關槍阻止此等之逃走。

該漁民稱：渠此舉止，一艘舢舨中之倖存者，僅有三人，另一艘舢舨，則僅有一人。共方勒令渠等駛近砲艇，渠等不敢就擒，乃將舢舨駛近，共方砲兵再度開火，而該廿二名難民中最後所餘數人，亦告落海而死。該漁民稱：渠係於同一日抵返新會者，據約在四百碼外，目擊此項事件之發生。

【本報澳門專訊】中共海軍行動頻仍，前天晚上，又在澳門南界之內，用偽裝漁船，乘走一艘正在交界處附近（關閘海）捕魚之小艇，該艇載有漁民，數月前因反對「公社」，冒險逃澳，在海上捕魚為生。

新界軍營失槍案 兩疑犯修正控罪
昨再提堂還押七天再訊

【新亞社】新界八十一軍營失槍案，兩疑犯昨日再度在大埔法庭提堂。控方以該項串謀盜竊罪加控一項串謀盜械罪，被告申辯，控方以案待調查，請准將案還押七天再訊。何利淼法官宣佈，兩被告如欲申請保釋，可向高院提出。

兩被告姓名及籍貫：（甲）林志堅，廿九歲，汕頭人，住上水。（乙）八十一軍營之英兵，居港九年，現被控兩罪：（甲）四月廿六日，潛入八十一軍營，盜去點三八口徑手槍，價值三千元。（乙）五月四日，在坑士柏非法藏械。兩被告被控串謀在軍營盜去點三八口徑之手槍八枝，價三千元。

英軍樂隊 明日演奏

【本報專訊】明日（星期日）如天氣良好，英軍樂隊將於下午五時卅分至下午七時卅分，在九龍花墟球場舉行露天音樂演奏，該場將設有免費座席，以供市民入座。（二）

澳門碼頭風雲
赤色工人不堪剝削 昨起採取怠工行動

【本報澳門專訊】澳門碼頭左傾工人，不甘長期被剝削，昨日發出一幕「碼頭風雲」，採取怠工行動，反對工會之若干管轄委員，並另選新人。他們認為「工運」人物力並不弱，故昨日方假已轉入熱戰，雖經人居間調停，亦無結果。

查該碼頭起卸工人，如非參加赤色布風工會為會員，頗難立足，但會員雖終日辛勞，所得僅為大部收益，均為該工會分配不均，因此引起工人不滿。該工會分派瓜菜等起卸工作，分別控制，每組亦難爭取大部份對工會不滿之工人，採取怠工行動，以抑壓逐若干部份人下台。（一）因最近中共在港採購「策艇」運輸器材及電力發動機一批，獲選入選者，雖為工人每月收入不及其有三分之一至二分之一；由五十人選出，所得人每月入千元以上。最近發生「風雲」之原因有二：（一）工會委員廿餘名中之一部份，假離工作，但因雙方利益僵持不下，大部工人決一行動，可能實行罷工，殆從此解決。

廖創興倉被騙提貨物案
尋回失贓二十餘箱 失蹤管倉員已投案

【新亞社】廖創興貨倉有限公司第九分倉被人冒用兩號假貨，搬去該倉存布四十箱，總值五萬餘元，被該公司發覺後，一管倉員失蹤，當經該公司報警。

連日該公司當局有關當局查究，各情發展如下：警方經努力，先後在西環某處起出所失贓物二十餘箱，警方得此證據後，該公司即向法院訴辦。在廖寶珊氏對於處理此事，煞費苦心，聞案友好成為其幾智魄力。惟廖氏則表示：對所屬職工一向雖備極愛護，然總未能免，致有此不幸之事件發生，殊感慚愧云。

圖為瓊天酒樓昨日開幕，董事長李志雄（右第三人）與周埈年（中立者）等合照。

瓊天酒樓揭幕 今午開始營業
周埈年爵士親臨剪綵

【本報專訊】彌敦道瓊天酒樓，今午十二時正式開始營業。昨（八）日下午五時半先行舉行揭幕禮，由周埈年爵士主持剪綵，嘉賓如雲，有鄧肇堅、李瑞琴、李孝式、梁彤、李冠春、任伯寧、梁基浩、賈福興、許世英、馮秉芬等，各方親友所贈花籃甚多，琳瑯滿目。

第十三次賽馬配磅表昨公佈

【新亞社】本年度最後一次賽馬——第十三次（除開週）賽馬，定本月十六日（星期六）及十八日（星期一）兩天舉行，馬會昨將各場馬匹配磅宣定公佈。其中兩組屬材新馬，兩組第九班，及公開賽之香港冠軍與車函賽等五場，均無配磅，一律負一四七磅。其他各場配磅如下：第一五四頭磅者有：第一天第二場之「賈樂來」及「特別快」，第九場之「服率」，第十場之「倍友」，第二天第十場之「德功輪」，第十一場之「賽碼卿」，及第十二場之「幸運號碼」，與「馬賽雄」等。茲將馬會昨公佈兩天配磅表列下：

首大賽十場 五月十六日（星期六）

第一場：大角咀賽（第五班），五九年新馬，路程一哩一七〇碼，報名馬十八匹（一律負一四七磅）。

一騎光　二利安　三十風收歛　四十字軍　五前程萬里　六大寶金時代　七金僮　八真利　九藍鵬　十大國天　十一騎尼　十二水仙為厝　十三新紀錄　十四飆比

第二場：第二場：恭爾賽（第五班），五九年新馬，路程一哩，報名馬十四匹（此場內未及第二之新馬）（一律負一四七磅）。

十五如意　十六鳳金　十七樂來　十八德拉圖

第三場：中環賽（第三班），路程一哩，報名馬八匹（此場內未勝頭馬者）。

一翻鳳凰 一五一　二賈樂來 一五四　三靈驗 一四四　四衛貢牧 一四八　五金寶 一三九　六樂燒伯 一四五　七特別快 一五四　八太平山 一四五　九馬賽雄 一四五

第四場：西營盤賽（第三班），路程大一哩，報名馬九匹（此場內未勝頭馬者）。

一香港勁旅 一三五　二甜睾 一四〇　三金擔時 一四二　四大文豪 一四〇　五大金剛 一三〇　六攻瑰花 一四二　七項快 一三二

第五場：菲露賽（第一班），路程七又半，報名馬十八匹（此場內未勝頭馬者）。

一正前鋒 一四八　二漁淘沙 一四五　三鋼鐵 一四五　四大饋 一四五　五飛車 一三二　六友誼賽 一四〇　七偉大前程 一四八　八恰得好 一四五　九好快 一三九　十一人之肥 一四五　十一世運日 一四五　十二大利 一四五　十三四眼王 一四二　十四快樂家庭 一四五　十五六眼身手 一四五　十六感謝 一四五

第六場：賽英賽（第五班），路程一哩，報名馬八四（此場內未勝頭馬者）。

一一騎士 一三八　二金多利 一四一　三碧珍 一三一　四五人之英 一五〇　五民欣 一三七　六七把得 一三三　七八瀟灑 一三八　八九雷霆科 一三〇　九翻九四 一四二

第七場：第三班第一組，路程一哩一七〇碼，報名馬九匹（此場內未勝頭馬者）。

一一輔孫 一五〇　二欣欣 一三六　三蓮丁雀 一五〇　四春力動 一四六　五天時得 一五〇　六大國成王 一五三　七愛英公主 一四五　八凡利 一三九　九總多利亞山 一五一

第八場：淺水灣賽（第六班），路程一哩，報名馬十八匹（此場內未勝頭馬者）。

一勝超 一三六　二美國廿 一四五　三明朗 一四〇　四謝謝 一四〇　五滿堂紅 一五〇　六美週 一四〇　七英國旅 一四八　八中旦 一四五　九估治 一四五　十鐵騎 一四二　十一高山 一四〇　十二野歡 一五〇　十三家寶 一四六　十四天岩 一四〇　十五大冷門 一五二　十六天神 一五六　十七幸運 一四八　十八小盤鈴 一五四

第九場：第九班，路程一哩，報名馬十四（此場內未勝頭馬者）。

一一發明 一四九　二協力 一四五　三巧兒 一四〇　四郵騎 一四二　五要利是 一四八　六得法 一四五　七好現象 一四八　八美婿 一四〇　九超級 一四〇　十諾貝爾獎 一四二　十一發力跑 一四五　十二北極風 一四二　十三先見 一四五　十四玉花塘 一四五

第十場：大毆頭賽，第三班第二組，路程一哩一七〇碼，報名馬十四（此場內未勝頭馬者）。

一館幹 一四五　二呂布 一三七　三腰我來 一四四　四萬利 一四六　五約翰伯 一五一　六夜明珠 一四〇　七信友 一五四　八黑貓 一四八　十萬事勝意 一四八

兩現役警員被控 收受女小販賄款
偵探幫辦供述曾搜出硬幣及紙幣

【新亞社】兩名現役警員被控受賄，因被控收受女販金錢罪名兩項，昨日在中央裁判司署由舒布里法官審訊，被告否認罪名，聲稱係被人誣告。控方由警司何禮文及W．M．羅斯主控。兩被告警員在筲箕灣區服務，被控於本年二月七日上午七時，在筲箕灣區，兩名女小販自向警員交接一批收受每人元，並受賄款兩名女販，違反食物條例。

第二次認人之後，始知有兩被告供述，兩被告同時在該區執行職務，被告共有理由相信兩被告在該區收受賄款，其後兩名女小販在區內，交予警員，各向兩被告。據偵探幫辦羅斯稱：本年二月七日上午十時，在英皇道某處，該幫辦曾發現兩被告，並在其身上搜出硬幣及紙幣一批，其中有一張五元紙幣，兩被告均收受該款，每人廿元，其後並以一批五角硬幣，在兩被告身上被搜出。

附圖為戚爾遜（右）與本港主任奧斯邦合照。

基督教世界服務委會 董事戚爾遜昨日抵港
今日主持竹園基督徒心開幕

【本報專訊】基督教世界服務委員會執行董事戚爾遜，昨日下午由台北乘港航班機抵港。戚氏昨天對記者稱：「此行係來參觀竹園基督徒中心開幕典禮，並與此間該會負責人士商談有關救濟中國難民工作。」戚氏又稱：「該會在此間所進行之大規模救濟工作，本人甚為滿意，並希望能對本港難民有更大之貢獻。」

社團動態

中國醫科畢業同學會 奉准註冊成立

【中央社】中國醫科大學、中大、如校友在港等校，過去人才輩出，業負時望，其中有在南、光華、同濟、東南等醫校，自大陸淪陷後，此次經該會多年努力，向有關當局申請註冊，經已獲准，並定本月十六日下午八時，假大會堂舉行第一次會員大會，選舉第一屆職員，一般大陸醫師均紛紛申請入會。

社團學校聯合 慶祝母親節
明日下午五時舉行

【本報專訊】聯合國香港協會與港九社團學校聯合慶祝母親節大會，參加團體四十五個單位，定於五月十日星期日下午五時，假座九龍深水埗北河街公開舉行慶祝，屆時除由日本領事夫人演講「日本母親節情形」外，並舉行「模範母親選舉」及頒發「我的母親」徵文比賽獎品，與會者是日下午八時舉行聯歡，敬請各界人士踴躍參加。

陸軍部華員職工會 明天舉行會員大會

【本報專訊】香港陸軍部華員職工會，定本月十日（星期日）下午二時，在該會會所舉行第八週年會員大會，推選第七屆理監事，同時舉行會員聯歡，該會已發出通告。

電影自由總會 今日改選職員

【中央社】港九電影戲劇事業自由總會第五屆職員，任期已告屆滿，該會定今（九）日下午二時假九龍樂宮樓召開全體會員大會，改選主席，副主席暨執行委員，並討論該會一切有關提案。

歐陽同宗會 新職員明日選舉

【本報專訊】區、歐陽同宗會，第二屆選舉人名單，經已選出，並訂明（十）日在上環大道中二三號該會會所舉行改選，當時選出理監事。

金銀首飾工會 推行醫藥福利

【本報專訊】港九金銀首飾工會，最近籌建會所，又以目前會員多有疾病，特聘醫師在該會義診所，規定每月服務費一元，會員家屬酌收二元。

調景嶺廣東省同鄉會 成立九週年紀念
十一屆理監事同時就職 香翰屏將軍昨親臨監誓

【本報專訊】調景嶺廣東省同鄉會，昨（八）日在調景嶺舉行成立九週年紀念，同時舉行第十一屆理監事就職典禮，是日到賀嘉賓及會員數百人，由香翰屏將軍親臨監誓。

商業消息

高華酒樓

本港新開設之高華酒樓，設立於九龍彌敦道，由陳鏡生、鄧自強、黃基、黃展雲、黎秀芝等所經營，裝修美觀，布置華麗，食品精美，所製菜式美點，非常可口，價目公道，現已開幕。

狀元樓飯店

九龍狀元樓大飯店，由飲食業巨子張榮生、郭錦、邱伙生等人主持，舉辦以來，業務蒸蒸日上，現為週年紀念，特定本月十一日至十六日，一連六天，凡到該酒樓光顧小酌及宴會者，一律照價八折優待，屆時定有一番盛況。

陳更煥百貨

本港銅鑼灣軒尼詩道五三八號陳更煥百貨商行，昨為該商行五週年紀念，由五月一日起，舉行大減價，凡到該行購貨者，一律特價，且有贈品，故連日來顧客如雲，生意甚旺。

潮陽同鄉會 籌款辦義學

【本報專訊】旅港潮陽同鄉會，日前召開理監事聯席會議，議決：（一）通過聘請林振生任校長；（二）推選各理事負責籌款。

日本壽科 苗樂天精醫
痔瘡 血痔
黃者減贈
診所：九龍彌敦道六七八號二樓（百老匯對面）

入選「笑話」廿篇 作品名次決定 本月十日發獎

本俱樂部此次徵求「笑話」，作品甚為踴躍，自研選結果，由讀者投票決定一百十名人選，茲將開票結果，決定名次如後：

第一名：二一六「證明是影」　獎金一百元加獎盛克鶴水一枝。（陳一臣　九龍廟街二九號地下）

第二名：二一四「平等」　獎金九十元加獎盛克鶴水一枝。（陳少珍　身份證一四五二三六）

第三名：一〇五「攻門」　獎金八十元加獎派克原子筆一枝（馮松柏　九龍窩打老道十四號三樓）

第四名：三二八「最好的禮物」　獎金七十元加獎派克原子筆一枝（梁錦賢　九龍賈大仙竹園村銀鄉道二十七號）

第五名：一〇六「香港的証明」　獎金六十元加獎派克原子筆一枝（黃鐵衡　沙田下禾輋一號A地下）

第六名：三二五「酒　瘋」　獎金五十元（何鈞衡　香港仔黃竹坑九十一號）

第七名：三二〇「最難的人」　獎金四十元（衛新　九龍渡東道一一三五號二樓）

第八名：三一二「左右為難」　獎金三十元（羅孟庚　九龍官大涌七樓大號）

第九名：一〇三「懶　內」　獎金二十元（梁伯宇　調景嶺信義中學）

第十名：一〇八「吹牛大家」　獎金一十元（文亦文　調景嶺警察第三區分所轉）

第十一名至第三十名，除一〇二、一〇四、三二三及三二九四篇，評選者投函指稱並非創作，提出証據，並經本俱樂部審核無訛，依照此次顯賞規定，將獎金取消外，其餘十六篇作品，各得獎金五元，茲將得獎號碼及作者姓名、列後：

一〇一　袁明華　台灣基隆港務局
一〇七　余錦鐵　灣仔大道東一七一號
一〇九　李　銓　香港永樂街五九號三樓
一一〇　李　林　新亞書院
一一一　陳濟穗　九龍上海街六七二號三樓
一一二　林哭理　深水埗書局
一一四　雷　勇　九龍石峽尾街一七A五樓
一一五　陳文照　高街大十三號二樓
一一七　劉麗珊　九龍彌敦道二九號三樓
一一八　劉惜區　九龍馬伯村道七一號三樓
一一九　黃敬誠　成和道十號二樓
二二一　何鵬君　澳門南灣新樓七號
二二二　額　維　灣仔高士打道一一二號二樓
二二四　G.H.KWUN　灣仔皇后大道大八號三樓
三二六　任　性　香港德己笠街
三三〇　梁大頌　九龍大角咀必發道二一B二樓

發獎日期：定本月十日（星期日）下午二時半，在本報二樓會客廳發獎所有入選者獎品，敬請各選者，攜同身份證依時蒞臨領取。

工商晚報讀者俱樂部

教育與文化

教師會中文部
今日下午舉行教師研究大會
請教育名流作專題演講
計十八組共同提出檢討

【本報專訊】香港教師會中文部，今（九）日下午三時，假座九龍華仁中學舉行第九屆教師研究大會，請教育司高詩雅訓話（由梁兆鵬翻譯述），局純英會長致開詞，繼即開始分組研究，特請教育名流擔任專題演講，各該組會員提出問題共同檢討。全部主講人員，已編定如下：㈠學校行政組，高詩雅先生指導；㈡心理衛生組，高級教育官何艾齡博士主持；㈢國文組，香港大學劉百閔教授主理；[illegible]（訊）

教師會中文部舉辦
地理教具教材展覽
邀請中國地理模型社等主理
會期定五月九日及十日兩天

【本報專訊】香港教師會中文部，定本月九日（星期六）下午[illegible]至本月十日（星期日）[illegible]在華仁中學[illegible]

中國書法協會
六一書法比賽

【本報專訊】中國書法協會[illegible]

石油工業西畫展會
本月十一日開幕
教育司主持典禮

【本報專訊】[illegible]

麗精學生畫展
今日最後一天

【新亞社】[illegible]

永康中學
祝母親節

[illegible]

圖片說明：右油工業方面的西畫展覽會，展出作[illegible]

新亞書院
各系畢業學生名單

【本報專訊】新亞書院[illegible]

專上學院將公佈
聯合招新生辦法
祖國本年港澳僑生名額
將超過兩千名以上

【本報專訊】[illegible]

美國文化館
下週繼續映實用影片
時間仍為週一週三

【本報專訊】[illegible]

美國之音播放

[illegible]

中文私校聯會
今開理事會議
商促進今後會務

【中國社】[illegible]

在荃灣舉行成立典禮
社會福利署童子軍團

【本報專訊】[illegible]

元朗商會學校
員生旅行青山

[illegible]

播音電視節目

[illegible]

吸引遊客·利便遊客
豪華旅店在美國

[illegible]

市聲

萬歲閣老

[illegible]

老年人的倦感

飽食終日　無所事事

[illegible]

半靜寂地帶

[illegible]

其人其事

父女積死真相

「巴閉佬」朱卓文

[illegible]

失去的伙伴

[illegible]

流亡皇帝

追捕

[illegible]

文戎與文僮

五、女傭王上

[illegible]

發酬通告

[illegible]

今日聯賽恢復上演
東華戰警察　中華遇陸軍

【本報專訊】一個刺激的足球週，轉瞬便告消逝。今天的兩場甲組聯賽是：㈠東華對警察，㈡陸軍對中華。目前甲組聯賽冠軍，已由南華奪得，今後各場甲組比賽的熱烈氣氛，當然消失過半了！

今天在香港會球場舉行的東華對警察，雖然沒有錦標性，但東華是獲得銀牌決賽權的一隊，將與南華爭奪銀牌，東華在未來的銀牌決賽前，今天不得不大演身手，以增強本身的聲價。曾記得第一週比賽時，東華曾以一比三敗給警察，今天重逢，將有激戰無疑。東華各球將如黃兆和、羅國泰、何佐甌、陳鄭洪及羅國泰四人，曾在東華一夕，有良好的表演，對警察故沙一夕，有良好的表演，故今天東華對警察，當有信心。

警察僅得謝潔傑一人，被選爲「港選」隊員，出戰蘇格蘭，他的表演可說無聲無響。警察隊仍然一股衝力，守衛力強，不及東華，故第一週比賽的勝利，可說有些倖運。如今天東華不失水準的話，可報一箭之仇。

陸軍對中華于界限街場。陸軍不因能將返英而實力少減，最近他們依然有優良的表演，中華荷利地，更惹人好感。中華在第一週完畢後，已漸告退板，第一週人材較佳之時還以一比二見敗，今天中華人馬凋……將再敗北無疑。（成日）

我將四隊陣容列后：

（東華隊）黃兆和；李國雄、黃志光；劉從鵬、吳偉民、陳鄭洪；吳偉雄、羅國泰、郭滿華、何應芬、馮彭年。

（中華隊）蕭欽錢；張栄、陳鏞新；潘啟陽、關榮耀、曾錦洪；楊偉榮、方國炎、梁陽林、譚森泉、梁基興。

（警察隊）郭文森；鄺乃根、曾薰；胡振城、陳澤傑、阮雁邦；劉炎生、鄭永雄、覃士甘、吳澤流、吳就榮。

（陸軍隊）符鏞；黃國成、希近；勃朗寧、活倫、荷利地；柏特列、甘明、荷蘭、尼爾、派利倫。

蘇格蘭赫斯足球隊決定不來港
木盾賽廿二隊報名　廿三廿四舉行初賽

【本報專訊】香港足球總會之聯賽管理委員會，昨日下午五時三刻召開會議，出席者有莫慶（主席）、胡禮泉、王志聖、梁兆綿及吳鳴（秘書）。開會時，吳鳴宣佈本屆參加木盾賽者共有廿二隊，現打算在本月廿三日廿四日舉行第一週比賽，每日比賽八場，本月卅日舉行第二週比賽，亦有八場，至本月三十一日，則舉行複賽四場，準決賽兩場，及冠軍決賽一場。

現在東華與南華之銀牌決賽，現定於本月十七日舉行，如打和則在廿四日再賽，如再和則在卅一日再賽，屆時將七人賽改期如廿六日舉行。現已將本月廿七及廿八兩天留爲南華大戰蘇格蘭赫斯之用，以便東南大戰第二次打和，亦有重賽之保留期。

管理委員會以澳洲之安排妥當，一致通過以抽籤決定七人賽之首週秩序。

蘇格蘭赫斯足球隊，已從澳洲函覆，謂在澳洲比賽完畢即往美國表演，並無從由澳返港比賽云。

丙組有利隊來函，故未能派隊與冠軍會比賽，並應罰款。

各委員認爲此舉處理不當，此次由……求實屬不當，此文中。

圖片說明：昨晚男女排球賽，足球員分勝字隊及拉字隊，出戰合組之慧光、群英兩隊，頗爲不少，圖爲字隊佐顯鎮來，群英球員羅超發球，羅宇隊箱抗佐顯鎮不來，反吃了一記「豬餅」，其左爲劉德中。（本報記者攝）

日乒乓隊今日返國

日本乒乓選手隊，過港返國，原擬今晚起，在香港作賽，但須在九日返抵日本，故無法在港逗留，已決定今晨乘搭泛美航機返日，定八時啓程，請此事，但下次則加以補救。（乎）

菲「武士」籃球隊　今晨可抵港　即晚與東方隊交鋒

【本報專訊】菲律賓武士會籃球隊，原定本月初抵港，後因護照關係，延至今日正午十一時來港。據傳客軍之實力，據傳甚強，惟其在菲戰績如何，則暫聯亦未接獲其報告。至於東方方面，則鍵長伊雲，係甲一組勁旅，不弱，客軍此次來港，比賽即晚即上伊利沙白青年館作戰，賽程已聯絡擬定，七時半，友誼賽，堅火乙對南華乙，八時半，武士對東方。

東方以近日陣容佳，足與外來勁旅抗衡之陣伍，各將近況甚佳。（玲）附該隊隊員名單如下：

（東方）丘振雄、梅倫、劉澤輝、林慶生、錢錦官、蔡……

（菲武士）領隊多迪安，副領隊柔狄諾，隊長巴烈圖，隊員卡加利士、布地士、林強士、陸士、度士、里亞士、富特彼那、韓那利奧、占士庇士。

今日足球秩序

（甲組）
東華對警察　下午五時半　香港會場
陸軍對中華　下午五時半　界限街場

（預備組）
東華對警察　下午四時　界限街場
陸軍對傑志　下午四時　香港會場

（丙組）
騰龍對大東　（下午四時）　加路連山
天群對電車　（下午五時半）　加路連山
南巴對百利　（下午五時半）　東區場地

體育

木盾賽初賽秩序

（廿三日）

1	冠軍	南華乙
2	後消	光華
3	警察乙	流華
4	陸軍	東彌
5	巴士甲	電車
6	加山	大東
7	星島乙	東華甲
8	小榮靈	東華乙

（廿四日）

9	中華甲	中龍
10	愉園	南華甲
11	中巴	太古
12	郵昌	中華乙
13	星島甲	電工
14	傑志	香港會
15	東方	巴士乙
16	警察甲	漢英

昨晚男女排球賽　慧光及群英分勝足球員

【本報專訊】自由中國慧光、群英兩女子排球隊，昨晚在修頓球場作訪港告別賽，由足球員聯誼會派隊迎戰，場面熱鬧。慧光以二比一勝聯字隊，群英則以「直下三局」擊敗拉字隊，客軍定今日下午四時，乘四川輪返台。

昨晚之球賽，足球員棄足用手，挑戰排球英雌，足球健將十大人，輪流上陣，與此兩隊客軍作戰，故在球員會有支持六局者，足如鄧培佐、劉德中、鄭副與，均支持全場。在昨晚比賽之中，「阿伯」、「殭屍」均有佳作，姚小黑亦中規中矩，此外足球老將張金海、李德祺等均上陣。成績：頭場慧光先上陣，成廿一比十一，廿一比十五，比廿一，以二比一勝字隊，尾場群英女將，以直下三局勝拉字隊，各局爲廿一比十五，廿一比十三。（玲）

今日重映英足球片　麗的映聲

麗的映聲，爲循觀衆之要求，及使大衆對英國球藝有再次觀摩之機會，已決定將英國一九五九年足球會杯之決賽影片，在今日下午四時十分，在麗的映聲電視中再放映一次。

此套關於決賽過程之紀錄片，乃由英國廣播公司拍攝者，該場熱烈之足球賽，乃上月期六在倫敦之溫布利運動場舉行者。英國女王伊莉莎伯二世，亦親自駕臨球場，參觀此場決賽。

我參加冬季世運　將自海外華僑選人

【台北八日法新社電】中華民國已決定第一次參加明年二月十八日至二十八日在美國加利福尼亞州舉行之冬季世運會，冬季世運會之競賽項目，多爲滑雪、冰上球等寒帶運動，因之中華民國選手將自美國、日本、韓國等地華僑中選選。

警察埠際賽　下月七日在澳舉行

本年度香港澳門警察埠際足球賽，輪值在澳門舉行。昨天警察體育會，假界限街政府體育會，召開會議，商討埠際賽及有關事宜，席間決定。六月六日乘輪往澳門，七日作正式埠際賽，全隊職球員共廿六人。

南巴預售券　南華場館今日發售

南華體育會，並於今日在南華辦事處，發售南華對巴士足球聯賽預售券，全部均爲西看台，由上午十時，至下午六時，售完即止，欲購買者，可依時前往購取。

圖片說明：昨晚男女排球賽，足球員分勝，群英對拉字隊，英足球員劉建中擬佐來，卻不理球，球落水中。（本報記者攝）

棄足用手笑料多　有心無力可奈何

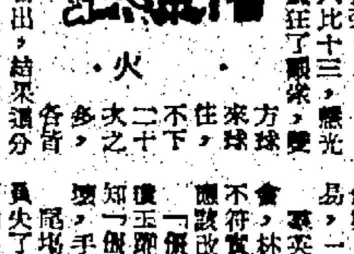
紅粉佳人，慧光、群英女子排球隊，昨晚在修頓場迎抗足球員，正式鬥手鬥腳，結果腳不如手，全軍盡墨。

球員隊姚卓然，允文允武，摸波功夫了得。李杏林器人，挑卓然打的是天才波，不用學已經懂。

許竟成打網邊，肥而大笨，劉巧蹤扭殺過來，阿許始見蹤高，迎面吃了一個波餅，正似月向當面照。

「牛屎」黃志强打三排，鴻其要動飛奔追救，脚有餘而手不足，正像與牛隔月。

「阿伯」鄧培佐和「長人」劉源打網，兩人掛起手攔住去路，合女會業宜跳蓋也殺不過去。座上人看得一額汗，因爲皮球反彈……



……深伯腸有限錢，這同便有點危險了。流幸黃教練指點有方，叫會女打斜而不打館，足球員便難招架。打到第三局十六比十三，慧光佔先後，這一分瘋狂了觀衆，使方球來球住，不下二十之大多，各有……出滿本領，精彩百出，結果這分還是足球員失去。大家落力，還有一位男子漢更落力，女將打完一局，酒位男士即挽了一大盤水入來，以李紅粉，他是誰，是非……

「阿伯」辣手摧花　「殭屍」嚇壞小姐

渠孫委王新生是也，他正擬邀埠們往菲比賽。

慧光二比一先勝，雙方排列網前搦手，李德祺這局沒打，又不願強手選「執袴」，飛奔入場打份數，結果一人一個，打尖無效易，一場歡喜一場空。

群英打尾場，球迷既此乃群英會，林尚義上陣，「亚炮手」名不符實，開球手力輸，有人說應該改稱「亚炮脚」爲是。

「僵屍」張副與改打網側，陳德玉一跳起，但見弓開如滿月，誰知「僵屍」一跳起，當堂把她嚇壞，手軟脚軟打了落網。

尾場打完兩局還有時間，足球員失了兩局，想在第三局翻本，阿伯出其「辣手摧花」，狂叩不已，結果仍要「殭屍」而歸。

韓女籃球隊　昨日飛抵港

韓國銀行女籃球隊，此次赴菲律賓參加五角對抗賽，獲得冠軍，該隊已於昨日上午十一時乘機抵港，全隊居於國泰酒店。因爲該隊須在十三日飛返韓國，故原編定的秩序，須要更改，該隊將提前於明（十）晚先在灣仔修頓球場露臉，對賽隊是否和海濤交鋒，暫時尚未定，須今日待賽委會接洽後，始作最後的編定。但原定明晚需將擔布隊的比賽，則宣佈改期。

外圍報張來源稍疏 本港米價漲幅頗大

旬日來每担漲一元至三四元 緬甸標購舊米四萬七千餘噸

【本報專訊】暹米市價，仍然堅挺，昨（八）日每担續升四五角，西貢米每担亦起三四角。

查在近旬日來，本港米價不斷上升，漲幅頗大。計百分之百及五斤碎暹米每担約起三、四元，廿斤碎暹米每担起二、三元，上西貢米每担起二元，中下西貢米每担起一元至一元半，金邊粘及大陸米每担起一元至一元半，暹上米碎每担起一元，中下米碎每担起六、七毫，緬甸米每担起一元至一元半。

據米行中人云，在過去旬日間，本港米行間升，其原因約有如下數點：㈠過去價過低，多數虧本；㈡暹米出口價逐天报漲，每噸共起二、三鎊，而本港存底薄弱；㈢緬甸米因輸入洋船增多，輸港轉少，且其價轉硬。

有以上三大原因，故各種米價徐徐回升，照目前市價，由外運到之米，猶已不夠虧本，且有微利，經營米業者，已不如過去之困難矣。

查昨（八）日大盤成交共六千餘包，計金邊暹牙粘每担成五十二元一，暹白糙粘四十五元六，西貢哥貓新大米每担成四十二元半，西貢太陽新大米四十二元一……（其餘各米價格）……白米四十一元一。

又訊：暹米源疏後，緬甸米因價廉關係，除港仍有相當數量。緬甸政府標售之一九五八年度米……舊米一萬五千餘噸，全額四萬七千餘噸，歡迎各地緬米代理商，及各地對緬貿易商參加……（日）

股票價普跌

成交仍有相當數量 滙豐銀行一枝獨秀

【本報專訊】昨日股市成交一百二十二萬元……滙豐銀行股價較前日上升，為當日唯一上漲的股份。星馬股市亦呈跌勢，各股成交詳情從略。

美電買意轉暢盛 金鈔價浮昇

K金尾盤二五二·八七五 美鈔尾盤五·七三一二五

洋炭多到 市價回跌

日鮑魚市欠行 地魚蠔豉呆定

五金市全面趨好 圓鐵交投最暢盛

各種鋼鐵來盤與市價同時報升 泰國客幫仍就近向港採購現貨

紅豆貨疏市醒 黃豆多到市軟

膠價曾小回 昨市又激昇

一號貨扳一毫一仙

台工原外滙 月中可配出

人造絲仍加管制

生仁來存均疏 舊貨乘機轉好

廠家及拆家吸入頗多

馬韓台客 採購西藥

各種藥價普穩

本港金融行情表

民國四十八年五月八日

九四五K金		細坡紙	1.837
開市	252.625	大勞啤	1.1984
收市	252.875	荷幣	.987
最高	252.875	正鎊	16.10
最低	252.625	雜鎊	12.50
美鈔期貨		人民幣（大）	.97
開市	5.72875	人民幣（細）	.90
收市	5.73125	埃及鎊	11.50
最高	5.7325	南非鎊	15.78
最低	5.72875	東非鎊	15.15
美電		西冷紙（百計）	86.50
最高	5.74875	印尼新荷盾（百計）	51.50
最低	5.745	法郎（萬計）	114.50
單天通		瑞士（百計）	132.00
最高	5.7375	義幣（萬計）	88.50
最低	5.7375	日本紙（萬計）	143.00
雜幣		台幣（千計）	118.50
加拿大紙（大）	5.912	台灣（千計）	116.50
加拿大紙（細）	5.892	暹羅（百計）	26.45
大呂宋紙	1.3975	金邊紙（千計）	83.75
細呂宋紙	1.3975	寮國紙（千計）	65.00
大坡紙	1.847	新寮（千計）	65.50
		西貢（百計）	135.00

工商簡訊

數千玉女現身銀幕

「玉女影友團」第二次徵影友

太平、環球、北河、域多利、油麻地、龍城、金星等任何一間戲院票房，個取申請參加表格，填寫報名可也。

太環北域油龍金 平球河利麻城地星 多

今天五院聯映 邵氏出品 驚險緊張 警匪槍戰巨片 金牌導演周詩祿最新傑作 龍剛 唐丹 麥基 李飛 高超 林黛 主演

重重圍困

驚心動魄 奇峰突出 曲折離奇 絕無冷場 一步一驚心 一幕一高潮

緊張片霸！

真光 祇映今天 勿錯過 郎如春日風 伊士曼七彩 全部

樂宮 今日早場十二點半 霸王貴妃

明天十一點正 華納七彩 十二點半 通卡 罪惡樂園

金陵 國民 金華 新舞台

九龍 荔枝角 荔園 海灘泳棚 上午七時開始營業 動物園 珍禽異獸 水陸奇畜 免費參觀

銀壇巨獻·影迷佳音 張仲文 領銜主演 風情尤物 中國聯合影業公司映期公告

王風導演 傳奇故事 關德興 梅綺 李香琴 借屍還魂 白娘娘

本屆影后尤敏主演 ???? 全部七彩 宮闈打鬥愛情巨片

中央 大世界 光明 新華 紐約 琵琶巷口故人來 任劍輝 白雪仙 領銜主演

昨天又滿 麗都仙樂 好丁 海春色 海滄春色 夏娃 周曼華

金陵 國民 金華 明星 寶石 新台 長樂 新馬仔 羅艷卿 龍宮驗駙馬 袁仲堯 導演

逢星期六·星期日出版

一天完萬言揷圖小說

米格十七型戰鬥機的駕駛員

文：劉十三　圖：高寶

[illegible]

還次出擊，米格十七型機共損失了三架。

[illegible]

走進了會議室，老毛子和指導員用仇恨的眼盯着我，並斥責我。

[illegible]

九龍各界
刊登廣告注意
本報委託旺角
東樂戲院代洽

百樂門
今天後晚
故後
閃擊戰
紫釵記

東方
櫻花夢
地
The Wind Cannot Read

麗斯
昨日滿今請早
小蕩婦
絕嶺追踪

京華
荒漠
美人關
草莽雙雄

皇都
今天四場
日本逃亡記
漫波女郎

新世界
今天祇映
春情尤物
LA PARISIENNE
寬狂相思

紐約·大世界·好世界
霸王妃
風流冤家
小飛俠
霸王妃
轟炸東京
五獄雙雄

麗都
冷氣開放
女香兒

一九五九年三菱風扇贈送港九輪電影院戲票

港九首輪影院聯合廣告

樂聲
今天十
風塵三俠
WARLOCK

利舞台·普慶
沙漠奇兵
SEA of SAND

娛樂·樂宮
今天四場請早
俠盜殲仇
THE BANDIT OF ZHOBE

新華·豪華
昨天滿座！今天請早
魂斷情天
SOME CAME RUNNING

感人肺腑的影片：魂斷情天

·嘉蓮·

工商與影片公司採購的粗大作「魂斷情天」，是一部極爲感人肺腑，扣人心弦的影片。該片日內在港九新華、璇宮兩大首輪影院放映。

「魂斷情天」一片，是根據美國新寫實派的文學作家古士鍾斯的同名原著（本片原譯爲「有人走着來」）改編的。古士鍾斯有崇高度的文學才華。他第一部長篇巨著「紅粉忠魂未了情」，就曾轟動一時。後來改編搬上銀幕後，他更因而榮膺了該年度「最佳原著故事」金像獎。如今的「魂斷情天」，是他的第二部大作。在這部作品中，由於他描繪了他所熟悉的生活，因此更爲感人。

洛高梅斯片公司認爲「魂斷情天」有搬上銀幕的價值，所以特別撥用鉅資把它攝成影片。

由「魂斷情天」原著一部長達一千二百六十頁的巨著，改編成一百五十四頁的電影劇本，確實是不簡易。如今「魂斷情天」能這樣地忠實原著，能如此細膩地刻畫人物和敘述情節，就不能不歸功於著名劇作家約翰柏杜力和雅打世殺。這也難怪，因爲這兩位劇作家，早就寫過很多好電影劇本了。例如「中秋月茶座」、「美女寶餐」等。

「魂斷情天」是一部深度地刻劃人物，揭露社會衆生相的影片。它通過了影片的情節，刻劃了下列這幾個主要人物：

大維（法蘭仙納杜拉飾）是一個複員軍人，也是一個落魄的、才識卓越的作家。他出版了四本書，賺了很多錢。二十年前，他被哥哥趕出了家。到了他發了大財回家時，他的哥哥卻迭迎他。可是他的生活另一面，是一個浪蕩子，賭博酗酒。他欣賞的女批評家茜蒂，卻因他生活行爲浪蕩而拒絕他的愛。於是他轉向酒吧女郎珍妮求婚。可是在最後她卻爲他犧牲了。

珍妮（莎莉麥瑰飾）是一個爲了生活犧牲色相的酒吧女郎。她是一個豪放的人。雖然她表面上是瘋狂地歡笑，但是她心內卻有着苦痛和自卑感，迎大維向她求愛時，她也不知所措。她是也一個爲愛情犧牲的人。

法蘭（雅打森尼飾）是一個偽君子。十年前，他曾把弟弟大維趕出家庭。二十年後，他因身體權衡了之後，可是，他的內心裏卻是一個爲利是圖的人。他爲了使弟弟的錢存在他的銀行裏，便多方討好弟弟。另一點，他是「害怕」他的太太的。

除了這三個角色之外，其他的角色也都有一定深度的。

魂斷情天 陣容極盛

好萊塢十大紅星之一的法蘭仙納杜拉自「氣壯山河」影片後，與香港影迷久違了。大家正在望眼欲穿之際，他的新作「魂斷情天」已和香港觀衆見面，實是一件值得注意的事。

「魂斷情天」原著者古士鍾斯曾以「紅粉忠魂未了情」享譽影壇。導演者文仙尼利亦即以「金粉世界」而榮獲本屆奧斯卡「最佳導演」金像獎者。聯合演出男女明星有法蘭仙納杜拉、瑪花蓮、莎莉麥蓮、甸馬田、阿瑟甘尼地等。陣容極爲硬朗齊整，可謂大雅與演出。統計該片所有工作人員，從編劇、導演以至演員，均屬當今好萊塢第一流人材，其中甚多曾獲奧斯卡獎者。

上圖爲瘋迷了歐美影壇的莎莉麥蓮，下右圖爲法蘭仙納杜拉，他紅爭影壇，主演「魂斷情天」，到處受熱烈歡迎。

娛樂

在演員陣容方面，「魂斷情天」可算是陣容極盛的。首先是法蘭仙納杜拉，他是幾年來最受歡迎的歌唱明星。他的演技也素稱洗鍊。幾年前，他因爲演了「紅粉忠魂未了情」而榮獲了該年度的金像獎。在「魂斷情天」中，他頗有更高的成就。

其次是莎莉麥瑰，她早就有過「在屈上大學」、「煤滾大亨」、「飛衛」、「散路風雲」、「不跟她說話」等片。

例如向以性格演的巴馬，則花演喜劇演的商業，姍演粉茉絲飾演的蜜狄芙等等，都是能各自表現出自身的性格的。

亞洲新影后尤敏

第六屆亞洲影展，最佳女主角的金像獎，已屬於玉女尤敏。她是以在「玉女私情」一片中而榮選的。她最近將在港上映一齣港泰影人合作的「紅粉干戈」七彩片。

攝製「紅粉干戈」，用伊士曼彩色，是港泰兩國影業聯合製作的藝術精品。港方參加演員是新影后尤敏和紅牌小生雷震，泰方參加演員是「泰國影后」娜利旺和「泰國影帝」……陣容殊爲壯大，勢均力敵，編導重任於一身的是名導演唐黃宗霑。第一流人選，要外景全部在泰國拍攝，風光明媚的湄公河，金碧輝煌的玉佛寺，和泰國各地的壯麗大典，奇妙莊嚴的神秘的舞蹈。

「紅粉干戈」的故事，係敘述發生在公元一八三三年時候，泰寮兩國在邊陲發生的政潮中，一段錯綜複雜的愛情故事。大動干戈。該片已定本月十一日在港九公映。屆時讀者將可欣賞尤敏在「紅粉干戈」中飾演的泰國少女，纏綿悱惻，痛念異國情人。

而且受到觀衆的讚賞。最近她演了「魂斷情天」和「紅娘」兩片，其成績更優秀。影評家認爲，她是影壇上少見的「能演戲，能使人同情」的演員。

「魂斷情天」一片，曾獲有五項被提名角逐金像獎，計有……除了「金粉世界」之外，可算首屈一指了。至於「魂斷情天」的導演，就是因「金粉世界」而榮獲本屆「最佳導演」的文森明尼里。他是多才多能的導演……

跟太太離婚後大玩女人 洛赫遜遊戲情場

余露華和仙特帶都曾是他的「拖友」

·羌牙·

去年，洛赫遜跟他的太太菲麗絲姬蘭離婚，臉上沒有半點憂傷的情緒。反之，他似乎很高興只須付出輕微的代價，便可以恢復自由身，再在情場上大顯身手。這段婚姻，菲麗絲把丈夫出賣，所得到的代價是每星期二百五十元的贍養費，保存他們那座三萬五千美元的房子和價值一萬美元的汽車，此外就一無所有。

對於這次離婚，洛赫遜本人完全不肯表示意見。但菲麗絲則頗批評，在法庭上大說洛赫遜「終日喝醉酒，發脾氣，和不跟她說話」。她又說……

最先，有人見到他跟余露華相當親熱，但他們二人一度戀愛，後來又跟以前的戀人比提阿娜重燃愛火……

洛赫遜跟他的戀人比提阿博。

指引青年正確道路

「重重圍困」

跟我們一見這個「重重圍困」片名，先心裏吃一驚；「圍困」的當然既然，何況「重重」。無話可說，非投降即死！百分之百，窗口掛出白旗，還是投降。

但，這部片內容，並非如此。它是指出一個做人道理，引導一般徘徊歧途的青年人應該走的道路。絕非窗口掛白旗那一回事。

片中龍剛，他的綽號「鬼鎖匠」，爲什麼叫他「鬼鎖匠」？便是他開鎖鬼才，能將巨大保險夾萬，不知怎麼一來，自會開啓，使銀行、錢莊中的夾萬，硬成廢物。這是他的綽號由來。

東尼柏堅斯的休假日

·小愚·

「綠廈」一片拍竣後，東尼柏堅斯才有一個時期能在自己家中鬆一口氣。這個時候，人們常常能看到他那愉快和輕鬆的樣子。

上年，他一直很忙。自從拍完「慾海情花」和「悲歡離合」之後，在春季至夏間，他到希洛雜去，參加了瑪麗斯和夫合演的「天使呀！看看故鄉吧！」的演出。

跟着，他便回到好萊塢參加「綠廈」的演出。「綠廈」是一部具有新穎題材的影片，由柯德烈夏萍主演，由米路花拉導演。

在辛勞的日子裏，東尼柏堅斯有沒有休假呢？這點請不用耽心。因爲在這一個休假中，他的英氣又再新回復了。這點對他很重要，因爲休假完畢，他又要立刻去和阿娃嘉娜、格力哥利柏、佛烈雅士提等合演「在海灘上」一片了。

東尼柏堅斯在休假的期間內，他謝絕一切訪問。想獨個兒自由自在的生活一個時期。但是，雖然人們沒有親自來訪問他，而每天卻總有五、六個電話打來找他。其中有些是有關公司裏的事務的，於是東尼柏堅斯就不能不分出一些時間來處理這些問題。另外有些卻是他的女友打來的。這時候，在旁的人，就可以聽到他和對方所談的有趣的話。有時他發狂地大笑起來，笑聲震動着整個房間。

× × ×

東尼柏堅斯很喜歡音樂。這是極觸鳥他的人都知道的。可是，東尼柏堅斯卻從沒方作非份之想，希望自己能成爲一個著名的歌手。他只不過想使自己沉醉在他愛好的一些快樂的音樂中，並在家中搜集了很多唱片。唱片放置的是……

× × ×

度，幾乎與他所藏的唱片書一樣！試問一下，如何他是多麼愛好收藏唱片了。

有一天，天氣很好，東尼柏堅斯在家中閒坐。他看見三個孩子在比賽擲石頭，便走到屋後荒地上散步。恰巧他看見三個孩子在比賽擲石頭，他走了過去，喊道：「你們有看看我的。」於是他便拾起了一塊石頭，用他的臂力向外擲去。果然，石塊落在很遠的地方落下了。這麼一來，更引起孩子們的比賽興趣了。於是他們四個人，就一直玩到了放學。

× × ×

東尼柏堅斯住在南里格尼高的寓所中，養有兩隻綿羊狗。他很喜歡牠們，常常替牠們洗澡，並且教牠們懂得「工作」和「睡覺」。但是有時牠們卻使他很生氣。有這麼一件事：東尼柏堅斯的親友們送了他很多好吃的東西，他於是珍貴地將之放在冰箱內。過了一些時候，他想把它們取出來吃，可是就在他怎樣認真地找，也再找不見。於是他想，一定是他那兩隻綿羊狗把牠們偷吃了。於是，他再沒有去處罰牠們。

× × ×

東尼柏堅斯在休假日裏最喜歡的是作。他雖然不愛應這門工作，可是他卻很榮意去做。有一次，他把湯弄得太鹹了，他嘗了一口，說他像吃了黃連似的，皺起了眉頭，自言自語說：「這工作，沒是女人來弄的好！」看來，他這句話便是道出他所過的「王老五」生活的不是味道了。那麼，他的喜事要到甚麼時候呢？

× × ×

東尼柏堅斯說，他很喜歡這樣的日子，使他精神恢復了，過完了這些日子，使他的心情更加偷快，回復了他的一個年青，使他的容貌更是的生氣勃勃。

丁紅喜運之喜

丁紅近日來影運亨通，已搬出太子道那幢花園洋房，可是新居在什麼地方，大家都不知道。她現在很少在外面活動，以前她常常到舞廳去，現在已絕少了。

「丈夫的情人」拾零

陳厚流行性感冒，口袋裏經常放滿「口罩」和「APC」。洛赫遜常對人說：「我並不是害怕結婚。有一天，我終會找到一個合適的女郎，他如果對愛情的態度不專一，他將來想得美滿婚姻，仍然是個很大的疑問。」

翁木蘭典型良妻

談重重圍困的導演手法

「重重圍困」是部感人肺腑的驚險槍戰片。除了緊張、刺激之外，大量感人肺腑的力量，在多少與事實脫節。

如果一部有充實的內容，合乎情理的故事，自然會受到大衆的歡迎。

重重圍困

今日公映

·韓非槍戰片·

黑社會事件發生，每多爲利益而鬥，大多數都是以利益爲前提，到了利害衝突時，必然引起爭端，歹徒不惜鋌而走險。「重重圍困」就是這個原因。

同場加映兩部短片

一、「玉女影友團招待影友特輯」
二、「一九五八年十大明星頒獎」

與「重重圍困」同場還加映兩部記錄短片：「玉女影友團招待影友特輯」與「一九五八年十大明星頒獎」。林鳳、丁皓、夏萍等主持的「玉女影友團」已有二萬影友參加。該團在一定的時間內，必招待影友，以維繫影友與影星間的感情。

風塵女子與湖客

「重重圍困」是部很具現實感的、有社會意義的好片子……

大舖廳之猙獰面目

交通版

多利順洋行代理貨輪 多倫德由美來港
明日可抵埗翌日開西貢曼谷 嘉業威利同日到埠擬翌日開

【本報專訊】多利順洋行代理之多倫德貨輪（TURANDOT）由美國載運貨物經日本前來香港，照預定航期，如無耽阻，當可於明（十）日到步。該輪在港停留一日，上落貨件後，擬定翌（十一）日離港，開西貢、曼谷兩航。該行代理另艘嘉業威利號貨輪（CASTLEVILLE）則自新加坡開馬尼拉航行來香港，按航期，亦可於明（十）日抵埠。該輪在港起落貨物後，擬定十一日離港他開。

太古公司藍烟通 萬利羅士來遠東
明日可抵港十一日開菲律賓 萬利斯亞十三到十六回英

【本報專訊】太古公司藍烟通貨輪萬利羅士號（MENELAUS）由歐洲經星洲開來香港，照航期，如無其他，當可於明（十）日抵埠。該輪在港逗留一日，起落貨件後，擬定翌（十一）日離港，前往菲律賓。另艘萬利斯亞士貨輪（MENESTHEUS）前自上海開航，計劃於本月十三日到港。該輪在港擬定逗留三日，落貨後，擬十六日離港，駛新加坡航返英國。

部多拉，昨乘印航班機由東京抵港，返印前將在本港稍事逗留。（悠）

馮漢柱夫婦昨晨飛台灣
小住後赴日本旅行

香港利豐有限公司董事長馮漢柱偕其夫人，於昨（八日）晨，乘民航公司班機離港赴台，小留後，再往日本，作短期假期之商務旅行。

惠康公司經理董事 昨乘印航機飛日本

【本報專訊】據印航消息：惠康公司經理黃錦及董事長永蘇（譯音）昨附乘印航機赴日，逗留七天，在機場送行者有該公司職員及其友人等。歐氏夫婦亦於日內乘印航班機赴日。

兩個女星昨飛台灣 隨「歌在人間」登台

香港電影明星李湄（左）及丁丁（右），於昨（八）日晨乘民航公司班機飛台，隨「歌在人間」一片登台。

民航處長昨返港
曾參與研究子爵機失事 失事經過情形將可公佈

【本報專訊】香港民航處處長馬壁及機場測量官衙師，昨天由台北返本港。馬氏昨天對記者稱：「渠此次被選到台列席旁聽有關台灣當局所主持之港航子爵機失事研究會議。該會議非常成功，日間將可公佈該機失事真相」。（社）

截信時間

今（九）日（星期六）空郵
中國大陸、台灣、日本 上午七時
泰國、馬來亞、印尼、北婆羅洲、錫蘭 上午九時
印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲 上午十時 正午
澳洲、紐西蘭 下午一時
菲律賓、關島 下午二時
越南、寮國、夏威夷、美國 下午六時
日本、台灣、沖繩島、韓國 下午六時
菲律賓 下午六時
中國大陸 下午六時

平郵
中國大陸 上午七時
泰國、巴基斯坦、伊朗 正午
越南、伊拉克、東南非洲、巴西 正午
澳門 下午一時
台灣 下午一時
巴拿馬運河區、墨西哥 下午三時
瑞拉 下午六時
澳門 下午六時
中國大陸 下午六時

明（十）日（星期日）空郵
緬甸、印度、巴基斯坦
錫蘭、中東、非洲
歐洲、英國、歐洲 正午
菲律賓、新幾內 下午二時
泰國、馬來亞、印尼 下午二時

澳洲商界鉅子 昨由東京抵港
對本港大厦獲得印象

【本報專訊】澳洲雪梨埠之寇德萊公司董事長寇德萊及董事馬干尼路，昨乘印航班機，由東京抵港。渠倆二人曾出席在東京之日本貿易展覽會，曾旦詢許多有趣之事物。在港期間將與本港商界人士，討論設分公司之事宜。寇氏謂：香港在興建中的大量新厦，使渠獲得印象。

圖：左爲寇氏，右爲馬干尼路氏。（悠）

飛機時刻

今（九）日（星期六）離港班機
泛美 電話三七〇三一 「四」班 開上午八時半 往東京、檀香山、三藩市；「五」班 開上午九時半 往曼谷、加爾各答、喀拉蚩
英國海外 電話二七七一一 「BA九三三」班 開下午三時三刻 往曼谷、加爾各答；「BA九三四」班 開上午十時半 往東京
澳洲海外 電話三〇三七一 「EM二四一」班 開下午三時半 往馬尼拉、雪梨
港航 電話三一二六一 「HK一一」班 開正午十二時 往台灣、東京
國泰 電話三七三〇三 「CX四〇一」班 開上午九時 往永珍；「CX七三一」班 開下午一時半 往曼谷、新加坡
加拿大太平洋 電話三三〇六六 「四〇二」班 開上午十時 往東京、溫哥華
菲航 電話三六九五七 「三〇一」班 開下午五時 往馬尼拉
日航 電話二六六六五 「七〇八」班 開下午三時十分 往東京
緬航 電話六三三三一 「UB二六一」班 開上午十時 往曼谷、仰光

到港班機
泛美 電話三七〇三一 「四」班 上午七時廿五分到 由喀拉蚩、曼谷來；「五」班 上午六時半到 由三藩市、檀香山、東京來
英國海外 電話二七七一一 「BA九三三」班 下午三時到 由東京來；「BA九三四」班 上午八時半到 由加爾各答、曼谷來
澳洲海外 電話三〇三七一 「EM二四〇」班 上午十一時一刻到 由雪梨、馬尼拉來
港航 電話三一二六一 「HK八」班 上午十時三刻到 由台灣來
國泰 電話三七三〇三 「CX三一六」班 上午九時五十分到 由馬尼拉來；「CX七三〇」班 上午八時到 由新加坡來；「CX四〇二」班 下午七時一刻到 由永珍來
菲航 電話三六九五七 「三〇〇」班 下午四時十分到 由馬尼拉來
日航 電話二六六六五 「七〇八」班 下午二時五分到 由新加坡、曼谷來
馬航 電話二七七一一 「ML六一〇」班 下午四時半到 由新加坡來

明（十）日（星期日）離港班機
泛美 電話三七〇三一 「二五〇」班 開上午七時 往西貢
英國海外 電話二七七一一 「BA九三〇」班 開上午十時半 往東京；開下午三時三刻 往仰光、喀拉蚩
國泰 電話三七三〇三 「CX一〇一」班 開上午十一時半 往馬尼拉；「CX七二三」班 開下午五時廿分 往曼谷、新加坡
港航 電話三一二六一 「HK三」班 開下午五時三刻 往馬尼拉
民航 電話二〇三九一 「六」班 開下午一時 往台北、沖繩島、東京
日航 電話二六六六五 「七〇九」班 開上午九時半 往曼谷、新加坡
菲航 電話三六九五七 「三〇一」班 開下午五時 往馬尼拉
印航 電話二二二七四 「AI三〇九」班 開上午十一時 往曼谷、加爾各答、喀拉蚩
瑞士 電話三九七六二 「SR五〇二」班 開正午十二時一刻 往東京
馬航 電話二七七一一 「ML六〇九」班 開上午十時 往新加坡

到港班機
泛美 電話三七〇三一 「八二六」班 下午四時半到 由西貢來；「八五三」班 上午十一時七分到 由馬尼拉來
英國海外 電話二七七一一 「BA九三〇」班 上午八時五十分到 由曼谷來
國泰 電話三七三〇三 「一九三五」班 下午三時到 由東京來；「CX一〇二」班 下午四時四十分到 由馬尼拉來；「CX七三二」班 下午六時二十分到 由新加坡、曼谷來
港航 電話三一二六一 「HK二」班 下午五時到 由東京、台灣來
民航 電話二〇三九一 「五」班 上午十一時半 由台北來
日航 電話二六六六五 「七〇九」班 上午八時廿分到 由東京來
泰國 電話二二六五一 「RAC二五〇」班 下午二時廿五分到 由仰光、金邊來
菲航 電話三六九五七 「三〇〇」班 下午四時十分到 由馬尼拉來
印航 電話二二二七四 「AI三〇九」班 上午八時一刻到 由東京來
瑞士 電話三九七六二 「SR五〇二」班 上午十一時廿分到 由曼谷、加爾各答、喀拉蚩來

海外線小輪

長洲線

香港開		長洲返	
上午六時廿五分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午八時四十五分	直航	上午六時三刻	經梅窩坪洲
上午九時	經坪洲梅窩	上午七時三刻	直航
上午十時	直航	上午九時	經梅窩坪洲
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十時廿分	直航
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時	經梅窩坪洲
○正午十二時	直航	上午十一時半	直航
○中午十二時半	經坪洲梅窩	○下午一時半	直航
下午一時半	直航	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午一時三刻	經坪洲梅窩	○下午二時半	經梅窩坪洲
下午三時半	直航	下午三時一刻	直航至西環止
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時	經梅窩坪洲
下午五時	由西環開經香港仔	下午四時廿分	直航
下午五時四十分	經坪洲梅窩	下午五時半	直航
下午五時五十分	直航	下午六時	經梅窩坪洲
下午七時	經坪洲梅窩	○下午六時半	直航
下午八時十五分	直航	下午七時一刻	直航
		下午八時一刻	直航

梅窩線

香港開		梅窩返	
○上午八時一刻	直航	上午七時廿五分	經坪洲
上午九時	經坪洲	上午九時半	經坪洲
○上午九時廿分	直航	○上午九時半	直航
○上午十時一刻	直航	○上午十時四十分	直航
上午十一時	經坪洲	上午十一時四十分	經坪洲
○中午十二時半	經坪洲	下午二時一刻	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	○下午三時	經坪洲
○下午三時一刻	直航	○下午四時	直航
下午四時	經坪洲	下午四時半	經坪洲
○下午四時半	直航	○下午五時	直航
下午五時四十分	經坪洲	○下午六時	直航
下午七時	經坪洲	下午六時四十分	經坪洲
		○下午七時半	直航

坪洲線

香港開	坪洲返
上午九時	上午七時五十分
上午十一時	上午九時五十五分
○正午十二時半	中午十二時五分
下午一時三刻	下午二時四十分
下午四時	下午三時廿五分
下午五時四十分	下午四時五十五分
下午七時	下午七時五分

○星期日及公眾假期加開

荃灣線

香港開	荃灣返
晨六時半至11時半小時開一渡	晨六時半至11時半小時開一渡
午12時至三時 一小時開一渡	午12時至三時 一小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡	下午四時至七時半小時開一渡
下午八時至十時一小時開一渡	下午八時至十時一小時開一渡

——半小時開一渡者順泊青衣島——

塔門線

大埔滘開	塔門返
上午八時 直航	上午八時 經較流灣，赤徑，大担，荔枝莊，深涌，十四鄉。
逢星期日改開上午七時三刻	逢星期日改開上午九時半
下午二時五十分 經十四鄉，深涌，荔枝莊，大担，赤徑，較流灣。	下午五時半 直航

大澳線

香港開	大澳返
下午二時 經汲水門，青山，東涌。	上午四時 經香港仔至西環止
下午四時 由西環開經香港仔	上午七時 經東涌，青山，汲水門。

大澳特別船（除星期一、三、五外，每日及公眾假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
美南	貨船	MEINAM	台灣釜山日本	十日	法郵
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	西貢曼谷	十日	天祥
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	美國	十日	香港東方
當娜愛麗絲	貨船	DONA ALICE	美國	十日	美邦
長良丸	貨船	NAGARA MARU	泰星非	十日	天祥
大科路加	貨船	TRAFALGAR	日本	十日	多利順
協德丸	貨船	KYOTOKU MARU	美國	十日	東來
第五東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.5	曼谷	十日	香港東方
福州	貨船	FOOCHOW	印尼	十日	太古
福建	貨船	FUKIEN	曼谷	十日	太古
士打茂三鼻	貨船	Straat Mozambique	日本	十日	渣華
御影山丸	貨船	MIKAGESAN MARU	美國	十日	東來
大元丸	貨船	TAIGEN MARU	美洲	十日	太古
日本	貨船	JAPAN	釜山日本	十日	太平
月光丸	貨船	GEKKO MARU	星洲非洲	十日	香港東方
岳州	貨船	YOCHOW	臺北	十日	太古
多倫德	貨船	TURANDOT	曼谷星洲	十一	多利順
獵星	貨船	STAR BETELGEUSE	星洲波斯灣	十一	兩來
藥必達	貨船	NOBISTOR	星洲仰光	十一	寶隆
柯利岡郵	貨船	OREGON MAIL	日本美洲	十一	兩來
美路士	貨船	MILOS	澳洲	十一	天祥
芝巴德	貨船	TJIBADAK	印尼	十一	渣華
輔他拿	貨船	FULTALA	菲島星洲仰光	十一	鐵行
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	星洲印尼	十一	若拉多
光榮丸	貨船	VICTORIA MARU	美國	十一	若拉多
聖愛門	貨船	SAINT EDMUND	日本	十一	渣華
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	星洲吡叻	十一	鐵行
士打馬力加	貨船	STRAAT MALAKA	英屬東非洲	十一	渣華
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	十一	怡和
萬利羅斯	貨船	MENELAUS	菲律賓	十一	太古
飛鷹	貨船	FLYING HAWK	台灣釜山神戶美國	十二	和捷
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	星洲加爾各答	十二	天祥
奧加馬士基	貨船	OLGA MSK	美洲	十二	捷成
國光丸	貨船	YOKO MARU	東非洲	十二	香港東方
舟山	客船	CHUSAN	日本	十二	鐵行
沃瑪利	貨船	UMARIA	星洲非洲	十二	鐵行
興立	貨船	HENRIK	山打根	十二	多利順
菲律賓運輸	貨船	PHILIPINE TRANS.	美國	十二	怡和
先德	貨船	SINDH	臺北	十二	法郵
威根	貨船	VIGAN	美國	十二	美邦
德明	貨船	M.V. TEH MING	高雄	十二	錦良
嘉蓮路	貨船	GLENROY	日本	十二	怡和
多馬	貨船	TOMAR	歐洲	十二	多利順
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	日本美國	十二	美輪
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	十二	太古
長沙	貨船	CHANGSHA	澳洲	十三	太古
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	曼谷	十四	若拉多
東方太子	貨船	EASTERN PRINCE	美國	十四	怡和
明峰	貨船	PIONEER MING	日本美國	十四	美輪
鐵達尼	貨船	TITANIA	日本	十四	多利順
漢陽	貨船	HANYANG	日本	十四	太古
百福城	貨船	CITY OF BEDFORD	日本	十四	鐵行
元榮丸	貨船	GENEI MARU	美國	十四	洛士利
利栗	貨船	LEALOTT	星洲非洲	十四	寶隆
夏美蓮	貨船	HERMELIN	沖繩島	十四	多利順
拉斯馬士基	貨船	RAS MSK	印尼	十五	捷成
日川丸	貨船	HIKAWA MARU	星洲非洲	十五	太平
軒士馬士基	貨船	HANS MSK	星洲非洲	十五	捷成
貝拉	貨船	BEIRA	歐洲	十五	寶隆
烈達萊克	貨船	LETITIA LYKES	基隆日本	十五	總統
寶爾雲	貨船	BOISSEVAIN	日本	十五	渣華
太原	貨船	TAI YUAN	基隆釜山日本	十五	太古
婆那列士	貨船	BENARES	歐洲	十五	太平
當娜拉地	貨船	DONA NATI	沖繩日本	十五	美邦
四川	貨船	SZECHUEN	基隆	十六	太古
萬德希根	貨船	VAN DER HAGEN	日本	十六	渣華
萬利斯亞士	貨船	MENESTHEUS	星洲歐洲	十六	太古
沙班士泰	貨船	SCHWABENSTEIN	日本	十六	捷成
安民吉	貨船	OMMENKERK	歐洲	十六	渣華
祥康	貨船	CHANG HANG	曼谷	十七	兩來
派利士	貨船	PYRRHUS	日本	十七	太古
和星	貨船	STAR ARCTURUS	日本	十七	兩來
力高連馬士基	貨船	NICOLINE MSK	美國	十七	捷成
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	星洲歐洲	十七	捷成
仙娜	貨船	SIENA	馬尼拉	十七	寶隆
海順	貨船	HELIOS	沖繩日本	十七	太古
普栗總統	貨船	PRES. POLK	星非歐美	十七	總統
大寶多	貨船	TROUBADOUR	日本美國	十八	多利順
芝保大士	貨船	TJIBODAS	上海	十八	渣華
利華威利	貨船	LEOVILLE	曼谷星洲	十八	多利順
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十八	捷成
雪川丸	貨船	YUKIKAWA MARU	西貢曼谷	十八	太平
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	十八	總統
嘉麗佳	貨船	GLENGYLE	星洲歐洲	十八	怡和
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	十八	兩來
芝本德	貨船	TJIPONDOK	印尼	十九	渣華
彰德	貨船	CHANGTE	日本	十九	太古
滿大拿丸	貨船	MONTANA MARU	美國	十九	太平
新加坡	貨船	SINGAPORE	菲星歐	十九	鐵行
寮國	貨船	LAOS	日本	十九	法郵
妙峰	貨船	PIONEER MUSE	日本美國	十九	美輪
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	十九	捷成
古巴丸	貨船	CUBA MARU	南美洲	十九	太平
顯生	貨船	HIN SANG	高雄	廿一	怡和
史特廉璜	貨船	STREAMBANK	日本	廿一	鐵行
羅丹士泰	貨船	ROTHENSTEIN	星洲歐洲	廿一	捷成
豐寧	貨船	FENGNING	星洲印尼	廿一	太古
遠多倫	貨船	BENDORAN	星洲歐洲	廿一	邊行
海興	貨船	HAI HING	星洲吡叻	廿一	多利順
湖北	貨船	HUPEN	臺北	廿一	太古
京都	貨船	KYOTO	釜山日本	廿一	太平

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
多倫達	貨船	TURANDOT	美國	十日	多利順
柯利岡郵	貨船	OREGON MAIL	美國	十日	兩來
嘉業威利	貨船	CASTLEVILLE	星洲菲島	十日	多利順
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	十日	怡和
芝巴德	貨船	TJIBADAK	日本	十日	渣華
輔他拿	貨船	FULTALA	日本	十日	鐵行
嘉蓮路	貨船	GLENROY	歐洲星洲	十日	怡和
聖愛門	貨船	SAINT EDMUND	東南非洲	十日	渣華
光榮丸	貨船	VICTORIA MARU	菲律賓	十日	若拉多
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	美洲	十日	鐵行
萬隆丸	貨船	BANDUNG MARU	日本	十日	若拉多
萬利羅斯	貨船	MENELAUS	歐洲星洲	十日	太古
獵星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	十日	兩來
飛鷹	貨船	FLYING HAWK	美國	十一	和捷
美路士	貨船	MILOS	日本	十一	天祥
興立	貨船	HENRIK	高雄	十一	多利順
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	十一	天祥
奧嘉馬士基	貨船	OLGA MSK	美國	十一	捷成
舟山	貨船	CHUSAN	英國星洲	十一	鐵行
沃瑪利	貨船	UMARIA	日本	十一	鐵行
漢陽	貨船	HANYANG	澳洲菲島	十一	太古
多馬	貨船	TOMAR	日本	十一	多利順
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	十一	太古
高麗熊	貨船	KOREAN BEAR	美國	十一	美輪
國光丸	貨船	YOKO MARU	日本	十二	香港東方
菲律賓運輸	貨船	PHILIPINE TRANS.	美國	十二	怡和
威根	貨船	VIGAN	美國	十二	美邦
先德	貨船	SINDH	歐洲西貢	十二	法郵
利栗	貨船	LEALOTT	日本	十二	寶隆
明峰	貨船	RIONEER MING	美國	十三	美輪
鐵達尼	貨船	TITANIA	歐洲星洲	十三	多利順
元榮丸	貨船	GENEI MARU	日本	十三	洛士利
萬利斯亞士	貨船	MENESTHEUS	上海	十三	太古
百福城	貨船	CITY OF BEDFORD	美國	十三	鐵行
日川丸	貨船	HIKAWA MARU	日本	十三	太平
寶爾雲	貨船	BOISSEVAIN	新加坡	十三	渣華
太原	貨船	TAIYUAN	澳洲菲島	十三	太古
夏美蓮	貨船	HERMELIN	曼谷	十三	多利順
東方太子	貨船	EASTERN PRINCE	美國	十四	怡和
峯島丸	貨船	MINESHIMA MARU	日本	十四	若拉多
拉斯馬士基	貨船	RAS MSK	日本	十四	捷成
婆那列士	貨船	BENARES	日本	十四	太平
萬德希根	貨船	VAN DER HAGEN	新加坡	十四	渣華
軒士馬士基	貨船	HANS MSK	日本	十四	捷成
貝拉	貨船	BEIRA	日本	十四	寶隆
烈達萊克	貨船	LETITIA LYKES	西貢	十四	總統
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十四	太古
顯生	貨船	HIN SANG	山打根	十四	怡和
當娜拉地	貨船	DONA NATI	菲律賓	十四	美邦
派利士	貨船	PYRRHUS	歐洲星洲	十五	太古
沙班士泰	貨船	SCHWABENSTEIN	歐洲星洲	十五	捷成
安民吉	貨船	OMMENKERK	日本	十五	渣華
祥康	貨船	CHANG HANG	日本	十六	兩來
和星	貨船	STAR ARCTURUS	新加坡	十六	兩來
力高連馬士基	貨船	NICOLINE MSK	美國	十六	捷成
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	日本	十六	捷成
仙娜	貨船	SIENA	歐洲	十六	寶隆
嘉麗佳	貨船	GLENGYLE	日本	十六	怡和
彰德	貨船	CHANGTE	澳洲菲島	十六	太古
海順	貨船	HELIOS	曼谷	十六	多利順
普栗總統	貨船	PRES. POLK	美國日本	十六	總統
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國菲島	十七	多利順
利華威利	貨船	LEOVILLE	美國	十七	多利順
愛菲馬士基	貨船	EFFIE MSK	美國	十七	捷成
雪川丸	貨船	YUKIKAWA MARU	日本	十七	太平
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國菲島	十七	總統
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	新加坡	十七	兩來
芝保大士	貨船	TJIBODAS	印尼	十七	渣華
芝本德	貨船	TJIPONDOK	日本	十八	渣華
新加坡	貨船	SINGAPORE	上海	十八	鐵行
滿大拿丸	貨船	MONTANA MARU	日本	十八	太平
豐寧	貨船	FENGNING	日本	十八	太古
寮國	貨船	LAOS	歐洲西貢	十八	法郵
妙峰	貨船	PIONEER MUSE	美國	十八	美輪
古巴丸	貨船	CUBA MARU	日本	十八	太平
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	波斯灣	十八	捷成
湖北	貨船	HUPEN	曼谷	十九	太古

今日出入口輪船

入口船

船名	船類	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	日本	東來	B十二	上午二時
藥必達	貨船	NOBISTOR	日本	寶隆	B六	下午六時
天拜山丸	貨船	TEMPAIZAN MARU	日本	若拉多	B十一	上午六時
民家樂	貨船	MANGALORE	美國	太古	A三	凌晨
當娜愛麗絲	貨船	DONA ALICE	日本	美邦	A十	晚間
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	日本	天祥	B廿三	下午
長沙	貨船	CHANGSHA	日本	太古	九龍倉碼頭	上午七時
大科路加	貨船	TRAFALGAR	歐洲星洲	多利順	九龍倉碼頭	上午七時
第五東西丸	貨船	TOZAI MARU NO.5	日本	香港東方	B十八	下午七時
士打茂三鼻	貨船	Straat Mozambique	南美南非	渣華	A七	上午
御影山丸	貨船	MIKAGESAN MARU	日本	東來	A五	上午五時
夏灣拿丸	貨船	HAVANA MARU	日本	香港東方	A十一	上午六時
士打馬力加	貨船	STRAAT MALAKA	日本	渣華	A六	上午
大元丸	貨船	TAIGEN MARU	日本	太平	A八	晚間
日本	貨船	JAPAN	菲律賓	太平	九龍倉碼頭	下午
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	日本	香港東方	A二	上午七時
月光丸	貨船	GEKKO MARU	日本	香港東方	B十九	晚間
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	日本	天祥	A十三	上午六時
美南	貨船	MEINAM	歐洲西貢	法郵	A十五	下午三時

出口船

船名	船類	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
天拜山丸	貨船	TEMPAIZAN MARU	星洲非洲	若拉多	B十一	下午
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	歐洲	香港東方	A二	晚間
奈良山丸	貨船	NARASAN MARU	西貢曼谷	東來	B十二	下午
奧布拉	貨船	OBRA	日本	鐵行	B廿三	上午八時
蒼士馬士基	貨船	JENS MSK	印度波斯灣	捷成	B十三	下午四時
民家樂	貨船	MANGALORE	日本	太古	A三	晚間或明早
忠洋丸	貨船	CHUYO MARU	馬尼拉	香港東方	B廿四	上午
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	星洲中東	天祥	A十三	中夜
士打萬達文	貨船	STRAAT VAN DIEMEN	星洲非洲	渣華	A一	下午五時
四川	客船	SZECHUEN	基隆	太古	西環怡和碼頭	下午五時
芬田	貨船	FERNFIELD	美洲	多利順	A十二	上午

四川快輪
每逢星期二由香港開，星期一由台北開。
客位預約請洽：
太古輪船公司
香港干諾道西五〇號 台北中正路一八〇〇號

安娜碧琪輪 M.S. "ANNA BAKKE"
五月十一日落貨 即日啓行
前往石叻、巴生、庇能及澳洲西部福利文杜埠
寶號付貨請向本公司接洽
鐵行輪船公司代理與信船公司啓

怡和公司船期 Jardine, Matheson & Co., Ltd.
電話三一四五八
東星 往日本 五月十一日開行
顯生 往高雄 五月十八日開行
恆生 往斗湖 五月廿五日開行
曉生 往山打根 五月廿六日開行
怡和公司 人船務部啓

港澳 德星 設備新穎
每日：上午十一時半往澳；下午二時半返港
逢星期日及公眾假期另開
電話：二八〇〇一
大業有限公司啓

多利順洋行
多倫達 TURANDOT 往暹羅 五月十日晚開行
興立 HENRIK 往詩巫 五月十二日晚開行
多馬 TOMAR 往歐洲 五月十三日晚開行
夏美蓮 HERMELIN 往沖繩 五月十五日開行
多寶多 TROUBADOUR 往紐約、波士頓、費城、波的摩、巴拿馬，并轉駛南美洲西印度羣島 五月十八日開行

日本郵船公司
天祥洋行代理
阿蘇丸 ASO MARU 五月九日開往星加坡
島原丸 SHIMABARA MARU 五月九日開往西貢、曼谷
三雲丸 MIKUMO MARU 五月十二日開往仰光、吉大港
貨客付貨請到本公司接洽
德輔道中二九二號二樓 電話：四四一五五
貨倉代理處 合記公司啓

廣九鐵路時刻
段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:37	7:39	14:15	15:15	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	△7:18	8:23	14:22	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	▲22:45	23:44	11:35	12:31	20:23	21:23

▲星期例假加開　△星期例假停開